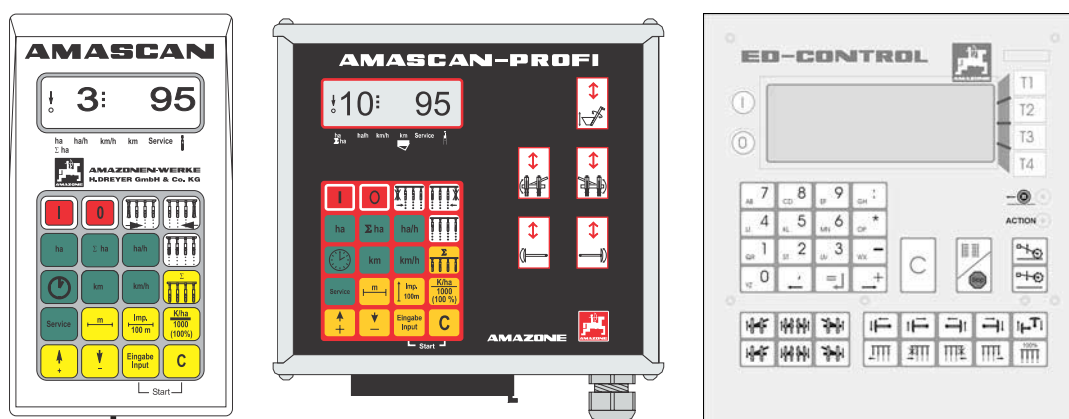


AMAZONE

Инструкция по эксплуатации Электронное оборудование пунктирной сеялки ED 02



MG 851
DB 700 (Rus) 11.02
Printed in Germany



Перед вводом в эксплуатацию необходимо прочесть и соблюдать инструкцию по эксплуатации и правила техники безопасности!



Copyright © 2002 AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
D-49502 Hasbergen-Gaste
Germany
Все права сохраняются

Содержание	Страница
1. Характеристики устройств Amascan/Amascan profi/ED-Control.....	5
1.1 Цель назначения.....	5
1.2 Изготовитель.....	5
1.3 Сертификат соответствия.....	5
1.4 Данные для заказов и запросов.....	5
1.5 Маркировка.....	5
1.6 Целевое применение.....	5
2. Безопасность.....	6
2.1 Опасность при несоблюдении правил техники безопасности.....	6
2.2 Квалификация обслуживающего персонала.....	6
2.3 Символы в данной инструкции по эксплуатации.....	6
2.3.1 Общий символ, предупреждающий об опасности.....	6
2.3.2 Символ, обращающий внимание.....	6
2.3.3 Указывающий символ.....	6
2.4 Правила техники безопасности при дополнительной установке электрических и электронных устройств и / или деталей.....	7
2.5 Правила техники безопасности при ремонтных работах.....	7
3. Инструкция по монтажу.....	8
3.1 Кронштейн и компьютер.....	8
3.2 Монтаж соединительного кабеля для аккумулятора.....	9
3.3 Подключение машины.....	9
4. Техническое обслуживание.....	9
4.1 Компьютер.....	9
4.2 Датчики.....	9
4.3 Устранение неисправностей.....	10
5. AMASCAN/AMASCAN profi.....	12
5.1 Описание изделия.....	12
5.2 Ввод в эксплуатацию.....	16
5.3 Процесс работы с клавиатурой и ее описание.....	16
5.3.1 Обслуживание.....	17
5.4 Индикация и функции во время посева.....	20
5.5 Отключение и включение, а также контроль отключения и подключения отдельных высевающих аппаратов во время посева.....	22
5.6 Непрерывное отключение (и отключение контроля) отдельных высевающих аппаратов.....	23
6. ED-Control.....	24
6.1 Описание изделия.....	24
6.1.1 Описание системы.....	24
6.1.2 Схема.....	25
6.1.3 Обзор клавиш.....	26
6.1.4 Обзор меню.....	28
6.1.5 Обслуживание цифрового блока.....	29
6.1.6 Установка контрастности дисплея.....	29
6.2 Ввод в эксплуатацию.....	30
6.2.1 Включение / отключение устройства.....	30
6.2.2 Ввод характеристик машины.....	30
6.2.2.1 Меню – Импульсы на 100 м.....	30
6.2.2.2 Меню количества рядков и ширины междурядий.....	31



6.2.2.4	Меню переключения технологической колеи	32
6.2.2.5	Автоматическое отключение рядков	32
6.2.3	Определение задания	32
6.2.3.1	Ввод нормы высева	32
6.2.3.2	Ввод комментариев	33
6.2.3.3	Счетчик дней	33
6.2.3.4	Счетчик итогов	33
6.2.3.5	Отображение рабочих данных	33
6.2.3.6	Отображение производительности в единицах площади	34
6.2.3.7	Отображение высеянных семян	34
6.2.4	Рабочее меню	35
6.2.4.1	Контрольное меню во время работы	35
6.2.4.2	Загрузка удобрений при помощи загрузочного шнека	36
6.2.4.3	Ритм создания технологической колеи	36
6.2.4.4	Завершение задания	37
6.2.5	Память	37
6.2.5.1	Выбор памяти	37
6.2.5.2	Удаление всех сохраненных данных	37
6.2.5.3	Отображение сохраненных данных	38
6.3	Определение калибровочного значения	39
6.4	Ввод кода машины	40
6.5	Переключение технологической колеи	41
6.5.1	12 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1,8 м, край поля с левой стороны	42
6.5.2	12 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 2.25 м, край поля с левой стороны	45
6.5.3	12 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 1.5 м, край поля с левой стороны	46
6.5.4	12 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 2 м, край поля с левой стороны	46
6.5.5	18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1.8 м, край поля с левой стороны	47
6.5.6	18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 2,25 м, край поля с левой стороны	51
6.5.7	18 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 1,5 м, край поля с левой стороны	52
6.5.8	18 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 2.0 м, край поля с левой стороны	53
6.5.9	12 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1.8 м, край поля с правой стороны	54
6.5.10	12 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 2,25 м, край поля с правой стороны	57
6.5.11	12 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 1,5 м, край поля с правой стороны	58
6.5.12	12 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 2 м, край поля с правой стороны	58
6.5.13	18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1,8 м, край поля с правой стороны	59
6.5.14	18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 2,25 м, край поля с правой стороны	63
6.5.15	18 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 1,5 м, край поля с правой стороны	64
6.5.16	18 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 2 м, край поля с правой стороны	65

1. Характеристики устройств Amascan/Amascan profi/ED-Control

1.1 Цель назначения

Компьютер является индикаторным и контрольным устройством для сеялок пунктирных сеялок.

Микрокомпьютер оснащен запоминающим устройством и литиевой батареей. Все введенные и определенные данные даже при отключенной бортовой сети сохраняются приблизительно на 10 лет в устройстве.

Amascan и Amascan profi подходят для сеялок точного высева ED 02 с максимальным количеством высевающих аппаратов – 12 штук.

1.2 Изготовитель

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51, D-49202 Hasbergen-Gaste

1.3 Сертификат соответствия

Компьютер соответствует требованиям директивы об обращении с электронными и электрическими приборами 89/336/EWG.

1.4 Данные для заказов и запросов

При заказе запасных частей необходимо указывать номер компьютера.



Требования техники безопасности считаются выполненными лишь в том случае, если при ремонте использовались оригинальные запасные части AMAZONE. Применение других запасных частей может упразднить ответственность за возникшие в результате этого последствия!

1.5 Маркировка

Фирменная табличка устройства с указанием типа.



Вся маркировка имеет документальную ценность, ее запрещается изменять или делать неузнаваемой!

1.6 Целевое применение

Компьютер, как индикаторное, контрольное и управляющее устройство предназначен исключительно для обычного применения в сельском хозяйстве в комбинации с сеялками точного высева ED фирмы AMAZONE.

Любое другое применение считается не целевым использованием. За принесенный вследствие этого вред людям и имуществу изготовитель ответственность не несет. Риск за это возлагается на самого пользователя.

К применению по назначению относится также соблюдение условий производителя по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту, а также применение только **оригинальных запасных частей.**

Устройства разрешается эксплуатировать, обслуживать и ремонтировать только тем лицам, которые изучили эти виды работ и прошли инструктаж по технике безопасности.

Необходимо соблюдать соответствующие правила предотвращения несчастных случаев, иные общепринятые правила техники безопасности, медицинские требования и правила дорожного движения.

Несмотря на тщательность производства машин, даже при правильной эксплуатации нельзя исключать возникновение отклонений при высевах или даже полный выход из строя. Это может быть обусловлено следующими причинами:

- Забиванием или образованием перемычек (например, из-за инородных тел, остатков мешков, осадка и т.д.).
- Износом быстроизнашивающихся деталей.
- Повреждением посредством внешнего воздействия.
- Неправильным выбором оборотов и скорости движения.
- Неправильной настройкой машины (некорректное агрегатирование).

Перед каждым применением устройства, а также в процессе работы проверяйте правильность его функционирования и точность высева.

Претензии на возмещение ущерба за неисправности, возникшие в устройстве не самопроизвольно, не принимаются. К этому также относятся неисправности, возникшие в результате ошибок при высевах семян. Самовольные изменения устройства могут стать причиной возникновения неисправностей, за которые поставщик ответственности не несет.



2. Безопасность

Эта инструкция по эксплуатации содержит основополагающие указания, которые необходимо соблюдать при навешивании, эксплуатации и техническом обслуживании агрегата. Поэтому эту инструкцию пользователь обязательно должен прочесть перед работой и вводом в эксплуатацию и разобраться в ней.

Необходимо соблюдать все правила техники безопасности этой инструкции по эксплуатации.

2.1 Опасность при несоблюдении правил техники безопасности

Несоблюдение правил техники безопасности:

- Может быть причиной возникновения угрозы людям, а также окружающей среде и агрегату.
- Может привести к потере всякого права на возмещение убытков.

В отдельных случаях несоблюдение может вызвать, например, следующую угрозу:

- Угрозу людям из-за незащищенной зоны ширины захвата.
- Отказ важных функций машины.
- Отказ предписанных методов по техническому обслуживанию и планово-предупредительному ремонту.
- Угрозу людям в результате механического и химического воздействия.
- Угрозу окружающей среде в результате утечки гидравлической жидкости.

2.2 Квалификация обслуживающего персонала

Устройство разрешается эксплуатировать, обслуживать и ремонтировать только лицам, изучившим эти виды работ и прошедшим инструктаж о мерах безопасности.

2.3 Символы в данной инструкции по эксплуатации

2.3.1 Общий символ, предупреждающий об опасности

Правила техники безопасности данной инструкции по эксплуатации, несоблюдение которых может принести вред людям, обозначены общим символом, предупреждающим об опасности (символ по технике безопасности в соответствии с DIN 4844-W9)



2.3.2 Символ, обращающий внимание

Указания по технике безопасности, несоблюдение которых может причинить вред агрегату и его функциям, обозначены символом внимания



2.3.3 Указывающий символ

Рекомендации относительно специфических особенностей агрегата, которые необходимо соблюдать для его безупречного функционирования, обозначаются указывающим символом



2.4 Правила техники безопасности при дополнительной установке электрических и электронных устройств и / или деталей

Машина оснащена электронными компонентами и деталями, на функции которых могут оказывать влияние электромагнитные излучения других приборов. Такое влияние может представлять угрозу для человека, если не соблюдать нижеследующие правила техники безопасности.

При дополнительной установке электрических и электронных приборов и / или компонентов на агрегат с подсоединением к бортовой сети пользователь должен проверить под собственную ответственность, не повредят ли эти приборы и/или компоненты электронную систему трактора или других деталей.

Необходимо, прежде всего, следить за тем, чтобы дополнительно установленные электрические и электронные детали соответствовали нормам обращения с электронными и электрическими приборами директивы 89/336/EEG в действующей редакции и имели знак CE.

Для дополнительной установки мобильной коммуникационной системы (например, радио, телефон) должны быть соблюдены в частности следующие требования:

Устанавливать разрешается только те приборы, которые имеют разрешение для применения согласно действующим предписаниям компетентных органов данной местности (например, допуск BZT в Германии).

Прибор необходимо устанавливать жестко.

Рекомендации для прокладки кабельной сети и установки электроприборов, а также макс. допустимый ток/сечение указаны дополнительно в инструкции по монтажу изготовителя агрегата и должны строго соблюдаться.

2.5 Правила техники безопасности при ремонтных работах



Перед началом работ с электрической системой, а также перед сварочными работами на тракторе или установленном сельскохозяйственном орудии необходимо отсоединить все штекерные соединения от устройства.

3. Инструкция по монтажу

3.1 Кронштейн и компьютер



Основной кронштейн (Рис. 1/2) (спецоснастка) необходимо прикрепить к кабине в поле зрения водителя и в досягаемости справа от него, устойчиво и в месте, где имеется электропроводка. Расстояние до радиоаппаратуры и антенны должно быть минимум 1 м.

Держатель с компьютером (Рис. 1/1) устанавливается на трубку основного кронштейна (Рис. 1/2), специальной оснастки.

Оптимальный угол обзора дисплея находится в пределах от 45° до 90°, снизу. Он регулируется путем поворота кронштейна.



Непрерывно следите за тем, чтобы корпус компьютера через кронштейн имел проводящее соединение с шасси трактора. В местах монтажа удалите краску.

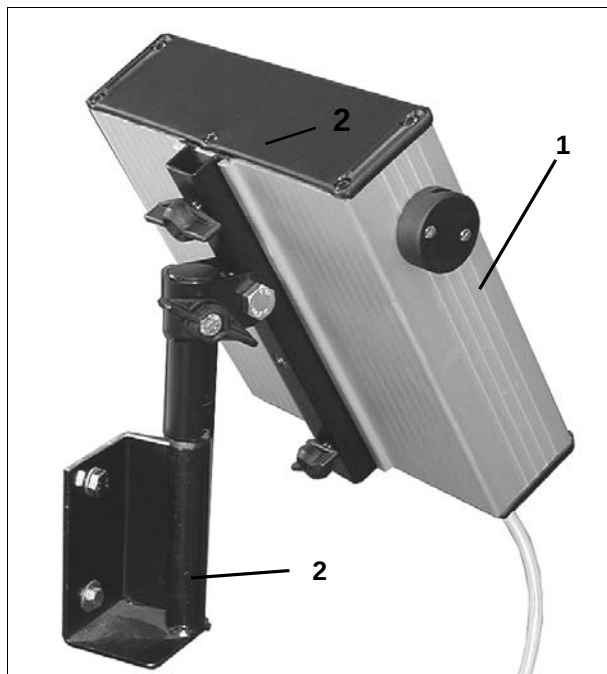


Рис. 1

3.2 Монтаж соединительного кабеля для аккумулятора

Рабочее напряжение составляет **12 В** и должно получаться непосредственно с аккумулятора и 12-вольтового пускового устройства. **Кабель** необходимо прокладывать тщательно, при необходимости укоротить. Клемму для проводки «массы» (синяя) и наконечник для жил провода + (коричневый) необходимо монтировать при помощи соответствующих щипцов. Наконечник для жил провода + находится в соединительной клемме держателя плавкого предохранителя.

коричневый = + 12 Вольт

синий = масса

3.3 Подключение машины

Агрегатированная с трактором пунктирная сеялка ED подключается посредством одного/двух штекеров.

При помощи 39-полюсного штекера машины «электронного оборудования» компьютер получает информацию от датчиков и переключателей распределительных линий.

Посредством 30-полюсного штекера машины «гидравлической системы» производится управление функциями гидравлики машины (только ED Control и Amascan Profi).

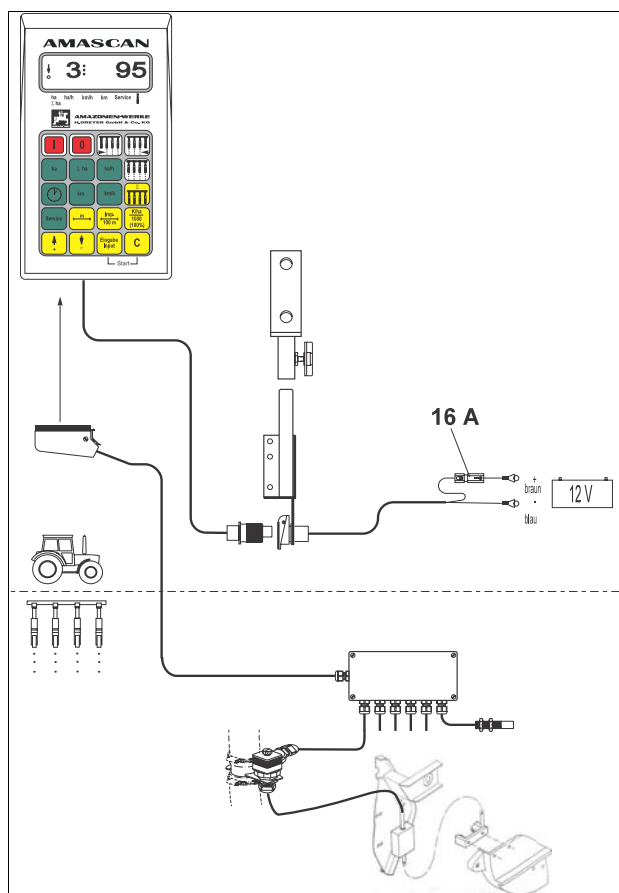


Рис. 2

4. Техническое обслуживание

4.1 Компьютер

Компьютер не требует технического обслуживания. В зимнее время компьютер необходимо хранить в обогреваемом помещении и обязательно защищать от влаги.

4.2 Датчики

Опдатчики при загрязнении необходимо чистить мягкой щеткой.

Если грязь в сухом состоянии не удаляется, опдатчики необходимо промыть водой. Затем вытрите их насухо ветошью, которая не содержит масла.

Чистится внутренняя часть опдатчиков (инфракрасные диоды и фототранзисторы).



Датчики перед началом сезона необходимо промыть промывочным средством и протереть мягкой щеткой. Затем их необходимо высушить.

Датчик перемещений (датчик "X") не требует обслуживания.

4.3 Устранение неисправностей



При поиске неисправности соблюдайте предусмотренную последовательность!

Неисправность	Причина	Способ устранения
Устройство не включается	Неправильная полярность напряжения питания	Проверьте полярность
	Прерывание напряжения питания	Проверьте предохранитель соединительного кабеля для аккумуляторной батареи; проверьте клеммы аккумулятора и предохранитель
	Полный отказ	Отправьте устройство
Компьютер показывает HALP 88 или HALP 00 (только AMASCAN)	Сбой запоминающего устройства	Отправьте устройство
Не отображается скорость	Отсутствует ввод "импульс/100 м"	Введите число "импульс/100 м"
	Датчик "X" не выдает импульс на компьютер, кольцо на дисплее не мигает во время движения	Дистанция между датчиком "X" и импульсным диском установите на 3 - 4 мм
		Правильно подключите кабель в распределительном устройстве черный = sw = сигнал коричневый = br = +12 Вольт синий = bl = - масса
		Датчик "X" неисправен, необходимо заменить
	Прерван привод (разорвалась цепь)	Отремонтируйте цепь
Не отображается площадь	Отсутствует ввод ширины захвата	Введите ширину захвата
Не отображается установленная норма высева (индикация 0 семян/га)	Чистик установлен в неверное положение	Откорректируйте положение чистика
	Оптодатчик не дает импульсов на компьютер	Семенной бункер пуст
		Агрегат неисправен. Определите при помощи клавиши «Сервис» необходимый высевающий аппарат, а затем выполните дальнейшие шаги
		Проведите чистку оптодатчиков
		Протестируйте, нет ли дефекта в оптодатчике или кабеле, ведущем к блоку подключения.

			Для этого выньте штекер и установите соседний штекер. Если неисправность устранилась, то неисправен кабель. Если неисправность не устранилась, неисправен оптодатчик. Правильно подключите кабель к распределительному устройству зеленый = gn = сигнал коричневый = br = + 12 Вольт белый = ws = 0 Вольт Неисправен датчик, подлежит замене Неисправен компьютер, подлежит замене Неисправно распределительное устройство, подлежит замене
Индикация колеблется	семян/га сильно	Оптодатчики выдают неравномерные импульсы на компьютер	Нерегулярная заделка – правильно настроить аппараты Загрязнены оптодатчики, необходимо провести основательную чистку Обрыв кабеля Определите соответствующий высеваящий аппарат. Для этого необходимо вынуть штекер и установить соседний. Если неисправность устранилась, то определится неисправный высеваящий аппарат. Если неисправность не устранилась, проверьте таким же образом все высеваящие аппараты.
Например, вместо 8 высеваящих аппаратов контролируется только 4		Неверный ввод „числа высеваящих аппаратов“	Введите „число высеваящих аппаратов“

5. AMASCAN/AMASCAN profi

Соблюдайте главы 1, 2, 3, 4 и 5

5.1 Описание изделия

AMASCAN и AMASCAN PROFI являются индикаторными и контрольными устройствами для сеялок точного высева с максимальным количеством высевающих аппаратов – 12 штук.

Микрокомпьютер оснащен запоминающим устройством и литиевой батареей. Все введенные и определенные данные даже при отключенной бортовой сети сохраняются приблизительно на 10 лет в устройстве. При следующем включении они снова в Вашем распоряжении.

AMASCAN и AMASCAN PROFI (Рис. 3/...) состоит из:

1. AMASCAN.
2. AMASCAN PROFI.

 **AMASCAN и AMASCAN PROFI крепится на тракторе при помощи крепления (3) и кронштейна (4) в поле зрения водителя.**

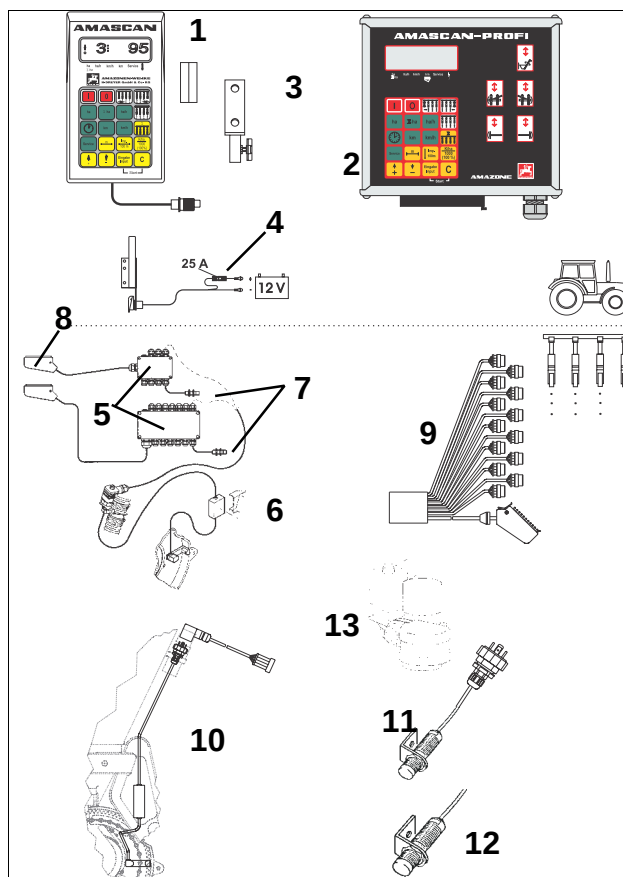


Рис. 3

3. Крепление.
4. Кронштейн с соединительным кабелем аккумулятора. Соединительный кабель аккумулятора подсоединяется непосредственно к аккумулятору трактора.
5. Блок подключения AMASCAN для 6 и 12 рядов с оптодатчиками (6), датчиком движения (7) и соединительным кабелем со штекером машины (8). Блок подключения устанавливается на сеялке точного высева.
6. Оптодатчик. На каждом высевающем аппарате устанавливается оптодатчик.
7. Датчик перемещений (датчик X) для регистрации пути и площади. Этот датчик дает одновременно контрольный сигнал для рабочего положения (машина в работе "да" / "нет"). Установленный на регулирующем приводе датчик дает импульс (имп./100м), как только входной вал редуктора приводится в действие колесами.
8. Штекер машины с 39-полюсной планкой с ножевыми контактами. AMASCAN соединяется при помощи штекера машины с блоком подключения ED.
9. Кабельная разделка AMASCAN PROFI максимально для 12 рядов включая датчик перемещений (7).
10. Оптодатчик для кабельной разделки.
11. AMFÜME для рядкового растениепитателя. Электронный датчик уровня для оптических и акустических сигналов на AMASCAN.

12. AMFÜME для кабельной разделки.
13. Соединительный зажим. Необходимо при снижении количества рядов, например, с 8 рядов при высеве подсолнечника на 6 рядов кукурузы.

AMASCAN и его функции:

- Контроль функций отдельных высевających аппаратов.
- Для контроля высевających механизмов каждое отдельное высеваемое семя производит импульс, после того как оно покидает дозирующий диск и проходит мимо оптодатчика (Рис. 4/6) (инфракрасная фоточейка).
- Определенное в данный момент количество семян просчитывается на количество семян/га, отображается на устройстве визуального отображения и сравнивается с заданным значением.
- При недостатке до заданного значения более чем на 15% раздается звуковой сигнал и над символом высевającego аппарата начинает мигать стрелка. Одновременно на дисплее появляется номер неисправного аппарата с фактическим значением (семян/га)/1000.

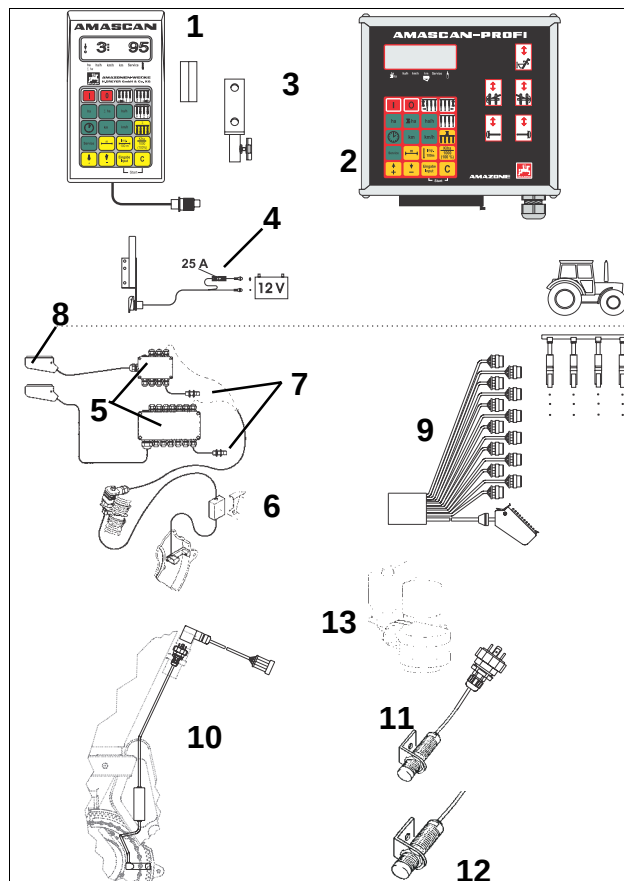


Рис. 4

- Определение обработанной площади на заказ [га].
- Определение общей обработанной площади, например, за сезон в [га].
- Индикация производительности в единицах площади в настоящий момент [га/час].
- Определение рабочего времени [час].
- Индикация пройденного пути [км].
- Индикация скорости движения в данный момент [км/час].

AMASCAN PROFi и его функции по управлению гидравлики

- Складывание/раскладывание правого выносного кронштейна.
- Складывание/раскладывание левого выносного кронштейна.
- Складывание/раскладывание правого маркера.
- Складывание/раскладывание левого маркера.
- Опускание загрузочного шнека, включение / подъем привода, отключение привода.

В рабочем положении сеялки точного высева индикация производится на 6-разрядном дисплее (Рис. 5/1):

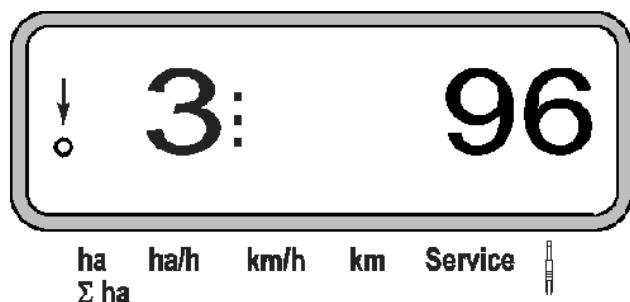
- справа, количество в данный момент [семена/га]/1000 (Рис. 5/2).
- слева (Рис. 5/3) индикация (числа 1, 2, 3 и т.д.) меняется автоматически через 5 секунд. Отображается номер контролируемого в настоящий момент высевашего аппарата.

Если компьютер обнаруживает в механизме неисправность или отклонение от заданного параметра начинает мигать стрелка над символом высевашего механизма. Одновременно на дисплее появляется номер неисправного механизма (например, 3) с **фактическим значением** (например, 50) (семян/га)/1000 и раздается акустический сигнал (гудок).



Нумерация высеваших механизмов производится снаружи слева направо, если смотреть в направлении движения. Т.е., если смотреть в направлении движения, левый крайний высеваший аппарат получает номер 1 и т.д.

Отображение неисправного высевашего аппарата



- вертикальная стрелка (Рис. 5/4) и находящийся под ней мигающий круг (Рис. 5/5), как только датчик перемещений (датчик „X“) даст импульс на AMASCAN.

Клавиши (Рис. 5/6) делятся на следующие области:

- красный цвет = прибор вкл./выкл.
- зеленый цвет = функциональные клавиши (индикация полученных данных).
- желтый цвет = клавиши ввода (ввод характеристик машины).
- белый цвет = клавиши управления (контрольная функция для одного или более механизмов, кратковременное отключение и включение).

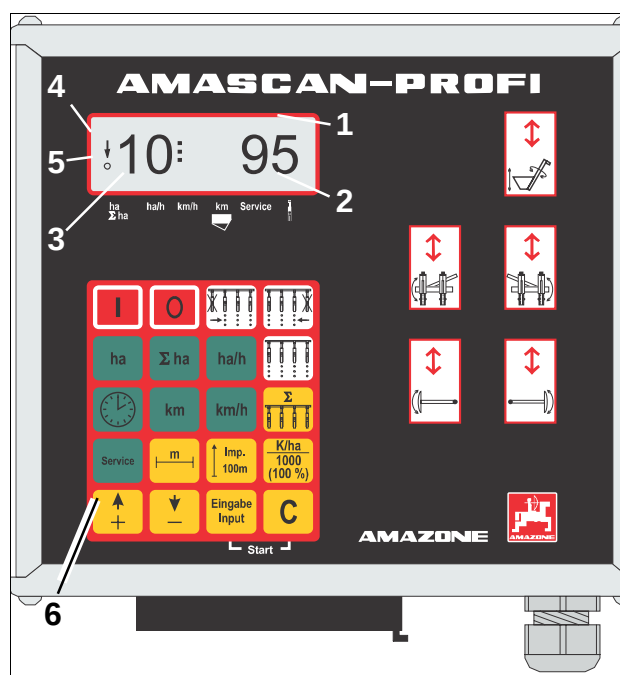
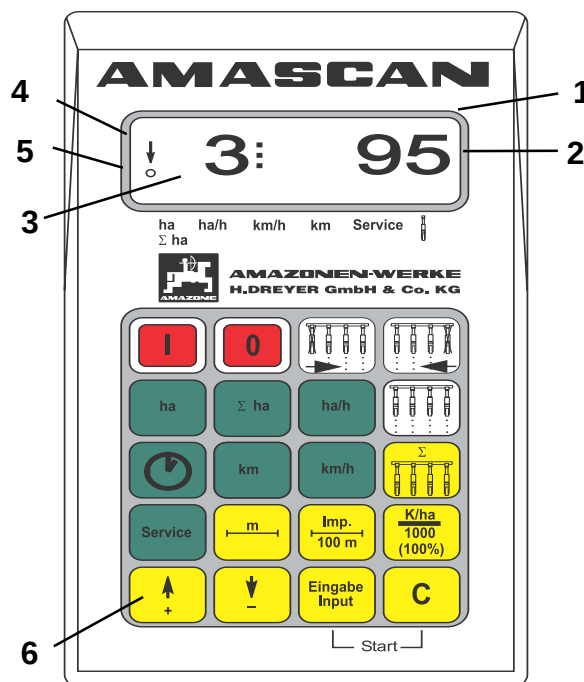


Рис. 5

Распределение функций по клавишам

Клавиша	Функция
	AMASCAN „Вкл.“
	AMASCAN „Выкл.“
	Индикация, в зависимости от типа «пусковой функции», обрабатываемой площади в [га]
	Индикация общей обрабатываемой площади, например, за сезон в [га]
	Индикация производительности в единицах площади, в [га/час]
	Индикация рабочего времени в [час] по типу «пусковой функции»
	Индикация по типу «пусковой функции» пройденного пути в [км]
	Индикация рабочей скорости в [км/час]
	Проверка контрольной функции
	Ширина захвата в [м] – индикация и ввод
	Ввод количества высевальных аппаратов
	Имп./100 м – индикация и ввод (напрямую или через процесс калибровки)
	Заданное значение [(семян/га)/1000], индикация и ввод

Клавиша	Функция
	Клавиша ввода для повышения отображаемого значения
	Клавиша ввода для уменьшения отображаемого значения
	Этой клавишей завершается каждый ввод
	Клавиша коррекции
	Предварительный выбор аппарата, снаружи справа.
	Предварительный выбор аппарата, снаружи слева.
	Полный возврат отключения аппаратов.



5.2 Ввод в эксплуатацию

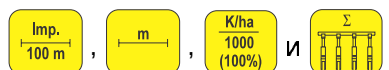
- Штекер навешенной на трактор сеялки точного высева установить в **AMASCAN** или **AMASCAN PROFi**.

Перед началом работы проверьте или введите характеристики машины путем нажатия соответствующих клавиш:

1. Включите AMASCAN или AMASCAN PROFi.
2. Проверьте калибровочное значение путевого датчика "имп./100м" и при необходимости исправьте (путем непосредственного ввода или калибровки датчика перемещений).
3. Проверьте и при необходимости исправьте ширину захвата [м].
4. Введите заданное значение для нормы высева [(семян/га)/1000].
5. Проверьте и при необходимости исправьте количество высевающих механизмов.
6. Приведите в действие пусковую функцию и начните высев.

5.3 Процесс работы с клавиатурой и ее описание

Для контроля присоединенной сеялки точного высева **AMASCAN** и **AMASCAN PROFi** **перед началом работы** нуждаются в характеристиках машины (параметрах):



Эти данные (значения) задаются путем нажатия соответствующих клавиш  или  или  или , затем клавиш  или  непосредственно на дисплее.



После выбора необходимых значений при помощи клавиш 

или  **необходимо всегда нажимать клавишу**  **и таким образом заносить в память заданное значение.**



 **или**  **изображение переходит на один разряд в нужном направлении.**

5.3.1 Обслуживание

1. Включение/отключение устройства

Путем нажатия клавиши **AMASCAN** или **AMASCAN PROFi** включается, а при помощи клавиши выключается.

При включении устройства оно производит самотестирование. Затем автоматически задается функция, которая отображалась перед отключением.

Если имеется дефект электроники, устройство отображает:

- HALP 00 или HALP 88

В этом случае устройство необходимо отдать в ремонт.



Если напряжение питания падает ниже 10 вольт, например, при запуске двигателя трактора, компьютер автоматически отключается. Компьютер включается затем вышеописанным образом.

2. Калибровка датчика перемещений

Для определения фактической скорости движения и измерения площади **AMASCAN** и **AMASCAN Profi** нуждаются в калибровочном значении "Имп./100м", которое **AMASCAN** и **AMASCAN Profi** получают от датчика "X" при прохождении измерительного участка длиной 100 м.

Для ввода калибровочного значения "Имп./100м" предусмотрены две возможности:

- Калибровочное значение "Имп./100м" известно и вводится при помощи клавиатуры.
- Калибровочное значение "Имп./100м" не известно и определяется путем прохождения измерительного участка.



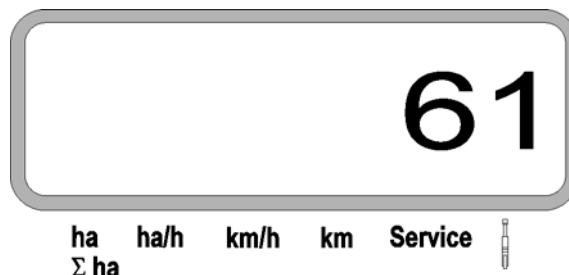
Так как калибровочное значение "Имп./100м" зависит от почвы, при сильно отличающихся друг от друга типов почвы рекомендуется это калибровочное значение определять снова путем прохождения измерительного участка.

a) Калибровочное значение "Имп./100 м" известно:

- При заглушенном транспортном средстве нажмите .

Известное калибровочное значение "Имп./100м" установите при помощи клавиш и .

Отображение установленного калибровочного значения



- Нажмите , и таким образом занесите в память выбранное калибровочное значение.

- Еще раз нажмите и еще раз проверьте занесенное в память калибровочное значение. На дисплее теперь должно появиться заданное калибровочное значение.

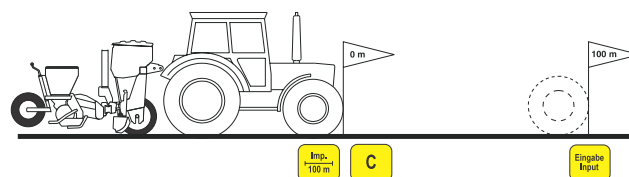


При возникающих отклонениях между

- высеченной нормой и фактически обработанной площадью;
- полученной и показанной на **AMASCAN** или **AMASCAN Profi** площадью и фактически обработанной площадью
- калибровочное значение необходимо определить снова путем прохождения измерительного участка длиной 100 м (смотрите П. 2b).

b) Значение "Имп./100м" не известно:

- Отмерьте на поле измерительный участок точно в 100 м. Отметьте начальную и конечную точки измерительного участка.



- Приведите транспортное средство в стартовое положение, а сеялку точного высева в рабочее положение (при необходимости поднимите высевающие аппараты, и, таким образом, прервите дозирование посевного материала).



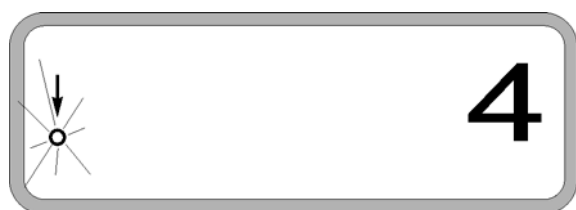
- Нажмите , задержите и одновременно нажмите .

Проедьте измерительный участок точно от начальной до конечной точки (в начале движения счетчик перейдет на "0"). При этом на дисплее будут непрерывно отображаться определяемые импульсы.



Во время калибровочного прохода клавиши не нажимайте.

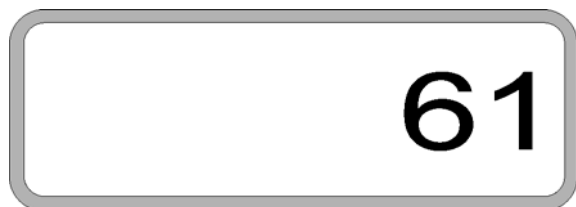
Отображение во время калибровки



ha ha/h km/h km Service
Σ ha

- После 100 м остановитесь. На дисплее появится число определенных импульсов.
- Нажмите , и занесите, таким образом, отображенное, полученное калибровочное значение (Имп./100м) в память.

Отображение определенного калибровочного значения



ha ha/h km/h km Service
Σ ha

Еще раз нажмите  и проверьте занесенное в память калибровочное значение. На дисплее теперь должно появиться полученное калибровочное значение (имп./100 м).

- Внесите полученное калибровочное значение в таблицу 11.2.

Таблица 11.2: Калибровочное значение, зависящее от состояния почвы "Имп./100м"

Тип почвы	Имп./100м
Рыхлая почва	
Почва среднего механического состава	
Твердая почва	

3. Рабочая ширина захвата

Для определения обрабатываемой площади **AMASCAN** и **AMASCAN Profi** нуждаются в информации о ширине захвата. Для этого ширина захвата вводится следующим образом:

- Нажмите .
- При помощи клавиш  и  выберите на дисплее необходимую ширину захвата [м], например, "3.00" для 3 м ширины захвата.

Отображение ширины захвата



ha ha/h km/h km Service
Σ ha

- Нажмите  и занесите, таким образом, выбранное значение в память.

Еще раз нажмите  и проверьте занесенное в память значение. Теперь на дисплее должно появиться выбранное значение, например, "3.00".

4. Норма высева



Необходимый параметр нормы высева необходимо задавать при неработающем тракторе.

Пример:

Необходимо: **95.000 семян на гектар**

Ширина междурядий R: **0,75 м**

Дозирующий диск: **30 отверстий**.

Расчетное расстояние между семенами в ряду а: **14,04 см**

(см. гл. 7.5)

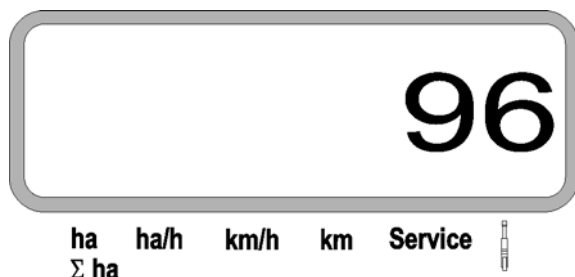
применяемый дозирующий диск: **30 отверстий**

- По установочной таблице редуктора – с учетом количества отверстий в дозирующих дисках – найдите расстояние между семенами в ряду, которое ближе всего находится к расчетному расстоянию между семенами в ряду.
- Считанное расстояние между семенами а: **13,9 см**
- В "Таблице семян / га – дозирующий диск с 30 отверстиями" найдите расстояние между семенами **13,9 см**. В этой строке под шириной междурядий **R = 75 см** считайте число **95923 семян/га** (95923 семян/га соответствует 96000 семян/га).

- Нажмите .

- При помощи клавиш и выберите на дисплее необходимую норму высева [(семян/га)/1000], например, "96" для 96000 семян/га.

Отображение необходимой нормы высева



- Нажмите . Установленное значение "96" будет занесено в память.
- Еще раз нажмите и проверьте занесенное в память значение. На дисплее должна появиться цифра "96".

5. Ввод количества высевających аппаратов

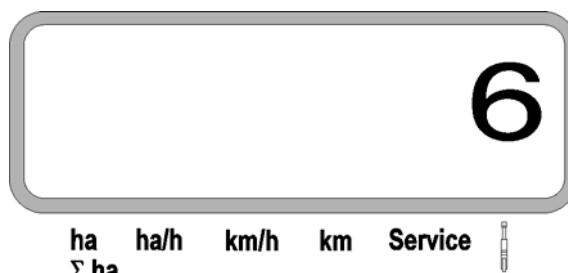


Введенное значение не должно превышать цифру "12" (максимум 12 высевających аппаратов).

Нажмите .

- При помощи клавиш и выберите на дисплее цифру равную количеству высевających аппаратов (например, "6" для 6 высевających аппаратов).

Отображение количества высевających аппаратов



- Нажмите . Заданное значение "6" будет занесено в память.
- Еще раз нажмите и проверьте занесенное в память значение. На дисплее должна появиться цифра "6".

6. Старт высева

Перед началом работы выполните "функцию пуска" , машина будет готова к работе. Для этого:

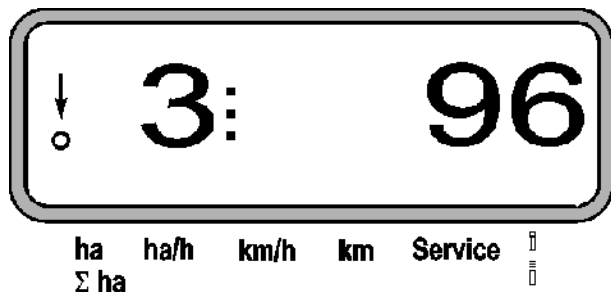
- Нажмите клавишу , удержите и одновременно нажмите клавишу .



Таким образом память функциональных клавиш , и устанавливается на "0".

5.4 Индикация и функции во время посева

Рабочая индикация



Пояснение рабочей индикации



Вертикальная стрелка с находящимся под ней мигающим кружком появляется тогда, когда датчик движения (датчик X) выдает импульсы на AMASCAN или AMASCAN Profi.

3:

Это показание прибора (цифры 1,2 3 и .д.) меняется автоматически каждые 5 секунд. Отображается номер контролируемого в данный момент высевающего аппарата.

: 96

Во время высева устройство показывает норму высева в настоящий момент, например, «96» для 96000 семян/га.



При недостатке или превышении нормы высева в данный момент на 15% раздается акустический предупреждающий сигнал. Над символом высевающего аппарата появляется стрелка и отображается высевающий аппарат с ошибочной нормой высева.

Описание функциональных клавиш

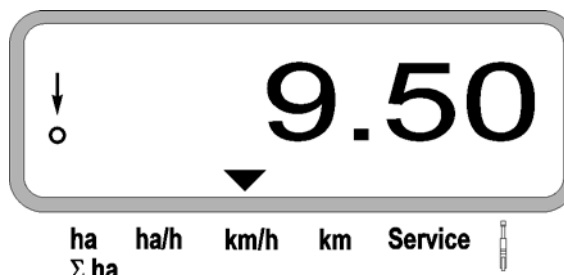
При помощи функциональных клавиш



полученные данные могут выводиться в любой момент во время высева.

Путем нажатия одной из следующих функциональных клавиш появляется необходимое значение (например, 9.50 для 9,5 км/час) приблизительно на 5 секунд.

Отображение после нажатия функциональной клавиши км/час



В нижнем краю дисплея стрелка показывает на символ нажатой в данный момент функциональной клавиши. Затем компьютер автоматически переключается назад в «Рабочую индикацию».

1. Счетчик гектар части обработанной площади после активирования «стартовой функции».

После нажатия клавиши  на дисплее появляется **обработанная площадь** в [га] (например, 10.5110 для 10,5110 га), которая была обработана после активирования «стартовой функции».



Определяется только та обработанная площадь, когда сеялка точного высева находится в рабочем положении.

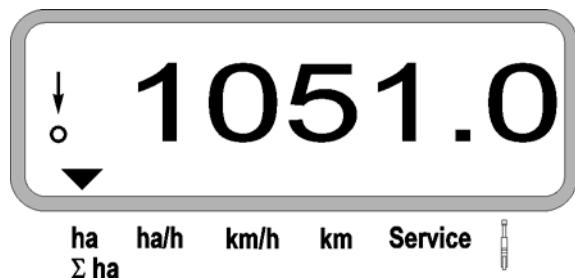
Отображение после нажатия клавиши «га»



2. Счетчик гектар всей обработанной площади, например за сезон

После нажатия клавиши  появляется **общая обработанная площадь** в [га] (например, 1051.0 для 1051 га), которая была обработана после последнего изменения значения для занесенной в память общей площади (например, за сезон).

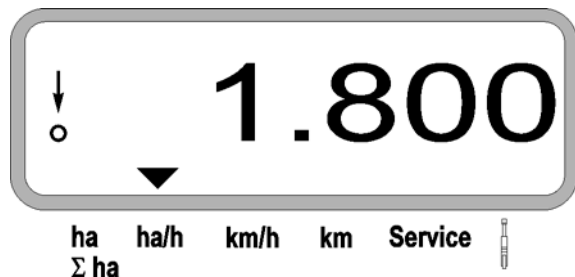
Отображение после нажатия клавиши „Σ ha“



3. Производительность в единицах площади

После нажатия клавиши  отображается производительность в единицах площади в данный момент в [га/час] (например, 1.800 для 1,8 га/час).

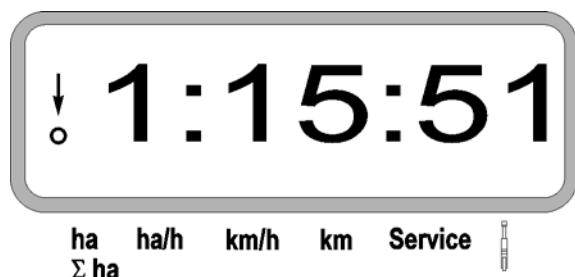
Отображение после нажатия клавиши «га/час»



4. Время работы

После нажатия клавиши  отображается время работы в [час] (например, 1:15:51 для 1 часа 15 мин 51 сек.), которые прошли после активирования «стартовой функции».

Отображение после нажатия клавиши «Часы»



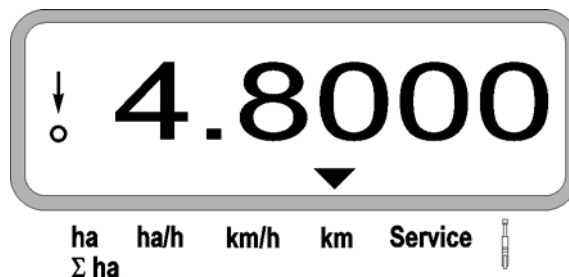
Если трактор останавливается и отключается, а компьютер вследствие этого остается обесточенным, регистрация времени прерывается. После очередного запуска трактора регистрация времени продолжается автоматически.

Во время работы регистрация времени останавливается путем двойного нажатия клавиши . После очередного нажатия этой клавиши регистрация времени продолжается.

5. Пройденный путь

После нажатия клавиши  отображается путь в [км] (например, 4.8000 для 4,8 км), который был пройден после выполнения «стартовой функции».

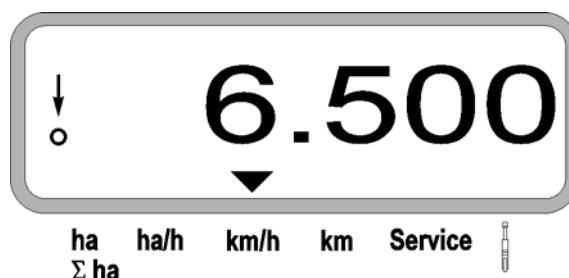
Отображение после нажатия клавиши «км»



6. Рабочая скорость

После нажатия клавиши  отображается рабочая скорость в [км/час] (например 6.500 для 6,5 км/час).

Отображение после нажатия клавиши «км/час»

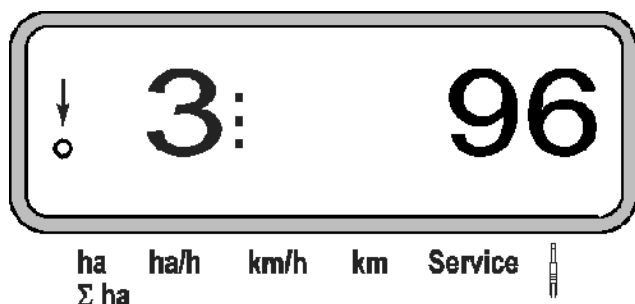




7. Клавиша «Сервис» для контроля работоспособности оптодатчика

- Нажмите клавишу  и выберите функцию обслуживания для проверки оптодатчика.
- Прервите работу фотоячейки, например, установив для этого эластичный предмет снизу в сошник.
 - На дисплее появится теперь номер высевающего аппарата, в который вмонтирован этот оптодатчик (например, «1» для крайнего, левого высевающего аппарата), и,
 - одновременно раздастся звуковой сигнал.

Отображение после нажатия клавиши «Сервис»



Это изображение появляется приблизительно на 1 секунду.



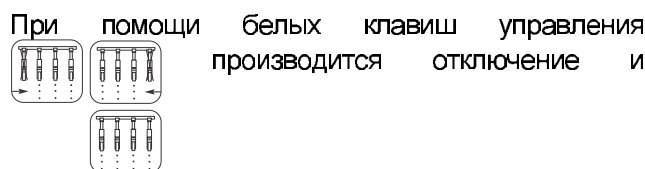
Не вставляйте в сошник твердые предметы. Они могут повредить оптодатчик.

5.5 Отключение и включение, а также контроль отключения и подключения отдельных высевающих аппаратов во время посева



Высевающие аппараты могут отключаться при помощи подъемного электромагнита.

В высевающих аппаратах без подъемного электромагнита отключается только контроль.

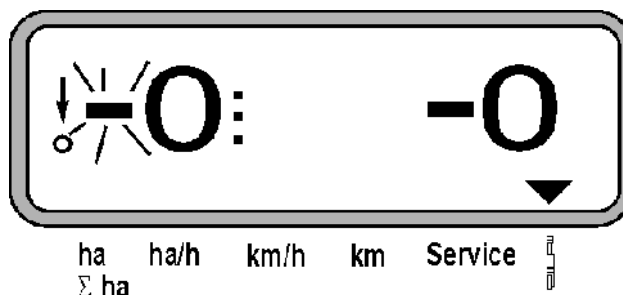


При помощи белых клавиш управления производится отключение и включение (а также контрольная функция)

отдельных высевающих аппаратов во время высева.

Путем однократного нажатия клавиш  и  производится выбор, с какой стороны (спр./слев.) должны отключаться отдельные аппараты. На дисплее страница отображается мигающим минусом.

Отображение после нажатия клавиши



При помощи клавиши «минус»  могут отключаться, начиная снаружи, на каждое нажатие, один аппарат.

При помощи клавиши «плюс»  аппараты отключаются изнутри наружу.

После нажатия клавиши  все аппараты включаются снова, и снова появляется рабочая индикация.



Все аппараты автоматически включаются снова, если AMASCAN и AMASCAN PROFI установят перебой, т.е. датчик перемещений больше не будет давать импульсы. Это происходит, например, при поднятии машины в конце поля или при остановке на поле.

5.6 Непрерывное отключение (и отключение отдельных высевающих аппаратов)

Дополнительно к переключению аппаратов снаружи вовнутрь любой аппарат может отключаться на длительное время.

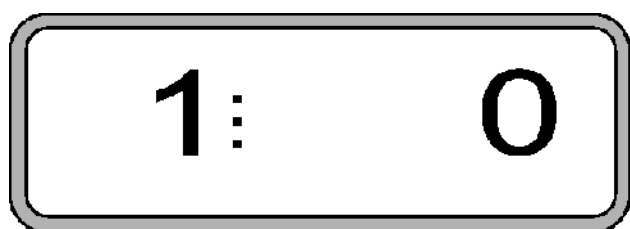


Эта настройка после включения и отключения, и после поднятия машины.

Она отменяется при помощи клавиши  Все аппараты будут снова включены!

Чтобы разрешить контроль непрерывного отключения, отключенные ряды будут отображаться дальше в рабочей индикации (норма высева должна быть 0).

Нажмите клавишу „Количество аппаратов /непрерывно“  на 5 секунд, пока не появится индикация



ha ha/h km/h km Service
Σ ha

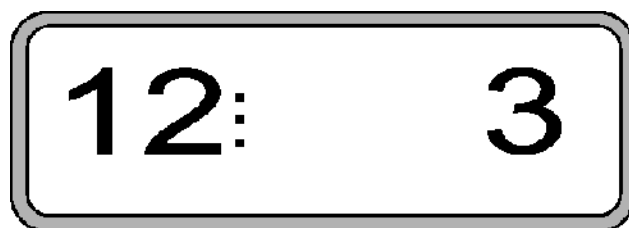
Левая цифра обозначает высевающий аппарат [1 для высевающего аппарата слева].

Правая цифра может изменяться при помощи  (отключаться) и  (включаться).

- 1 = высевающий аппарат отключен непрерывно (или отключен контроль)
- 0 = высевающий аппарат включен непрерывно (или контроль включен)

Нажмите клавишу  „Ввод“ и включите/отключите следующий аппарат.

После подтверждения ввода для последнего аппарата отображается следующая информация.



ha ha/h km/h km Service
Σ ha

- Слева: количество аппаратов
- Справа: или не отключенных аппаратов



6. ED-Control

Соблюдайте гл. 1, 2, 3, 4 и 5

6.1 Описание изделия

6.1.1 Описание системы

ED-Control на сеялках точного высева как индикаторное, контрольное и управляющее устройство.

Для контроля высевающих аппаратов каждое высеваемое семя создает импульс, выходя из дозирующего диска и проходя оптодатчик (инфракрасная фотоячейка).

Определенное в данный момент количество семян просчитывается на количество семян/га, отображается на устройстве визуального отображения и сравнивается с заданным значением.

Кроме того, во время работы отображается скорость (км/час) в данный момент, посевная полоса и отключенные высевающие аппараты.

Для каждого задания в память заносятся пройденные километры (км), обработанная площадь (га), а также часы работы (час) машины, тягача и водителя. В память могут заноситься 12 заданий. Затем первое задание будет перезаписываться.

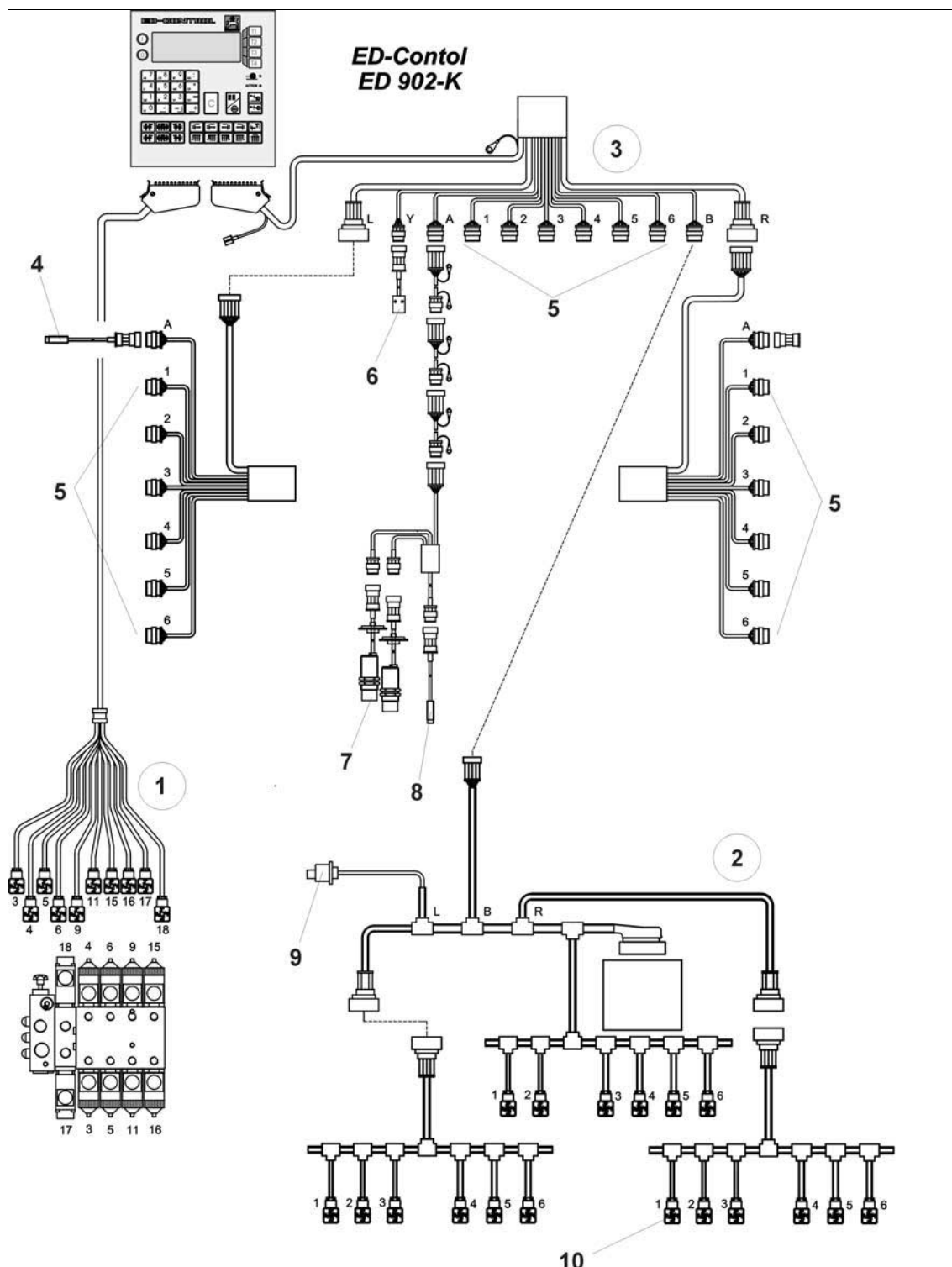
Гидравлические функции

- Складывание / раскладывание
- Управление маркерами
- Поднятие / опускание колеса с почвозацепами

управляется при помощи ED Control.

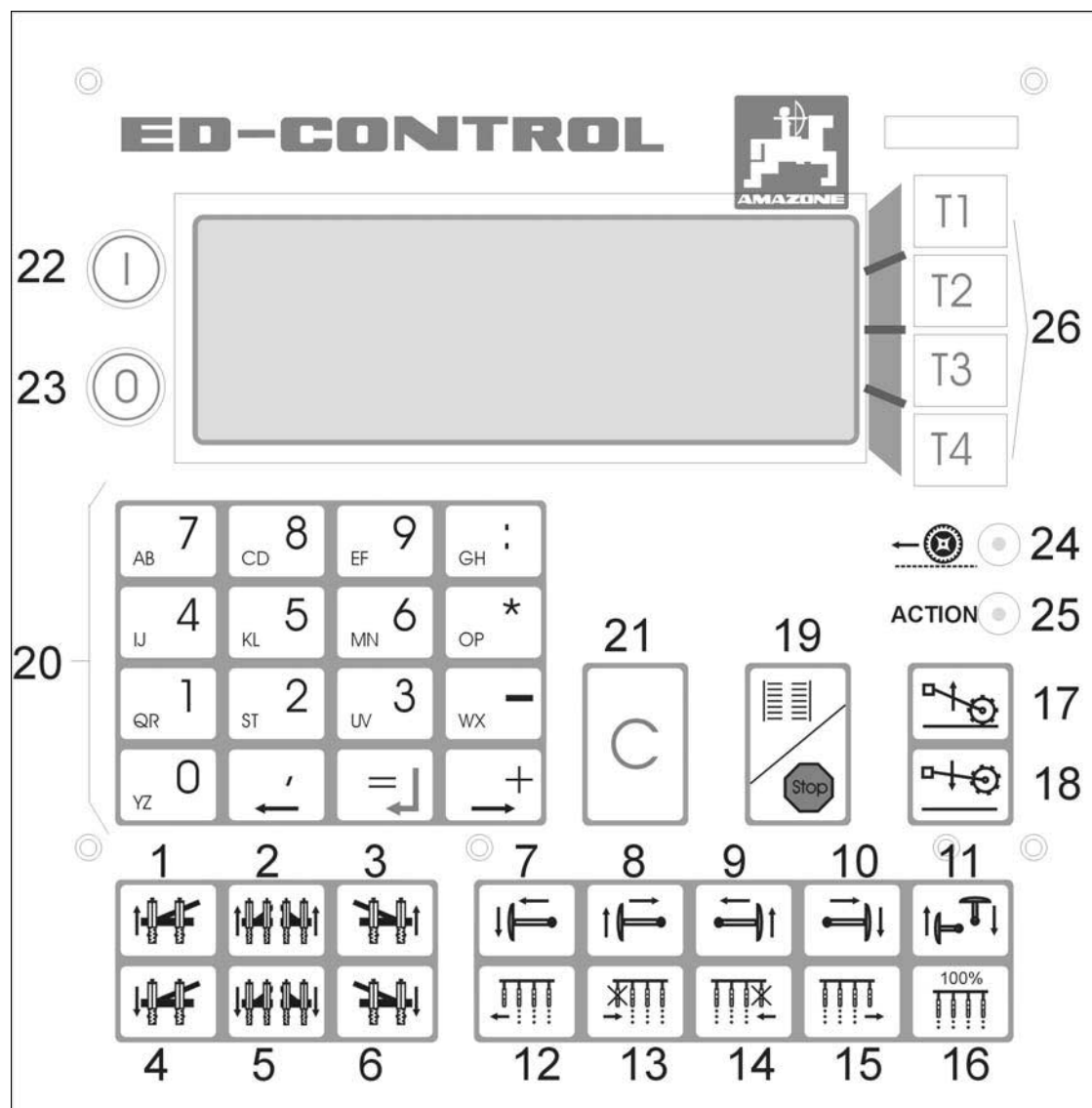
Устройство состоит из компьютера с соединительным кабелем и кронштейна.

6.1.2 Схема



- | | | | |
|----|---------------------------|-----|---|
| ① | Кабельный жгут гидравлики | 6. | Гидравлический предохранительный датчик |
| ② | Кабельный жгут отключения | 7. | Датчик уровня бункера для удобрений |
| ③ | Кабельный жгут контроля | 8. | Контроль приводного механизма бункера для удобрений |
| 4. | Датчик Импульс/100м | 9. | Электропитание трактора |
| 5. | Оптодатчик | 10. | Отключение аппарата |

6.1.3 Обзор клавиш



Раскладывание / складывание выносных кронштейнов:

1. Складывание левого кронштейна
 - только для ED602
2. Складывание обоих выносных кронштейнов
3. Складывание правого выносного кронштейна
 - только для ED602
4. Раскладывание левого выносного кронштейна
 - только для ED602
5. Раскладывание обоих выносных кронштейнов
6. Раскладывание правого выносного кронштейна
 - только для ED602



Для раскладывания / складывания выносных кронштейнов удерживайте клавиши до окончания процесса.

Раскладывание / складывание маркеров:

7. Раскладывание левого маркера
8. Складывание левого маркера
9. Складывание правого маркера
10. Раскладывание правого маркера



Для раскладывания / складывания маркеров удерживайте клавиши до окончания процесса.

11. Чередование маркеров (на разворотной полосе **перед поднятием** машины)
 - Перед разворотом нажмите следующую клавишу – маркер поднимется.

- При развороте оба маркера находятся вверх.
- После разворота нажмите клавишу – маркер опустится.



Перед началом посева опустите при помощи гидравлики оба маркера при помощи гидравлической системы (клавиши 7 и 9), а затем нажмите клавишу чередования маркеров (11), пока не разложится нужный маркер.

Отключение / включение распределительных линий:

12. Включение распределительных линий, слева:
 - на каждое нажатие клавиши каждый отключенный ряд будет включаться по направлению изнутри наружу.
13. Отключение распределительных линий, слева
 - на каждое нажатие клавиши будет отключаться один ряд по направлению снаружи внутрь.
14. Отключение распределительных линий, справа
 - на каждое нажатие клавиши будет отключаться один ряд по направлению снаружи внутрь.
15. Включение распределительных линий, справа
 - на каждое нажатие клавиши каждый отключенный ряд будет включаться по направлению изнутри наружу.
16. Включение всех распределительных линий:
 - включатся снова все отключенные ряды.



Отключенные распределительные линии отображаются в рабочем меню (смотрите главу 6.2.4 Рабочее меню)

Подъем / опускание колеса с почвозацепами

17. Подъем колеса с почвозацепами.
18. Опускание колеса с почвозацепами.

Прерывание автоматического переключения технологической колеи

19. Позволяет поднимать колесо с почвозацепами (при профессиональной системе переключения) и прерывать высев без переключения технологической колеи.
20. Цифровой блок для ввода данных
21. Клавиша корректировки для десятичной клавиатуры
22. Включение устройства ED Control
23. Отключение устройства ED Control
24. Светодиод мигает непрерывно во время движения
25. Светодиод горит непрерывно, когда ED находится в рабочем положении
26. T1-T4 Клавиши для выбора меню

6.1.4 Обзор меню

- Ввод характеристик машины. T3
 - Импульсов на 100 м.
 - Ввод количества рядков и ширины междурядий.
 - Выбор датчика уровня.
 - Настройка переключения технологической колеи.
 - Отключение рядков.

- Определение задания T1
 - Название / адрес
 - Заданное значение семян / га
 - Ввод комментариев
 - Счетчик дней
 - Отображение пройденных км и рабочего времени
 - Отображение производительности в единицах площади
 - Отображение высеванных семян в ряду

- Отображение рабочего меню T4 (контрольное меню во время работы):
 - Пройденные км
 - Семян /га в ряду 1-18
 - Посевная полоса
 - Отключенные аппараты
 - Ритм создания технологической колеи №
 - Количество посевных полос до повтора

Ввод данных:

- включить технологическую колею +1
- включить технологическую колею -1
- завершение задания
- сохранение задания

- Память T2
 - Выбор памяти
 - Отображение сохраненных заданий (макс 12)
 - Удалить все сохраненные данные

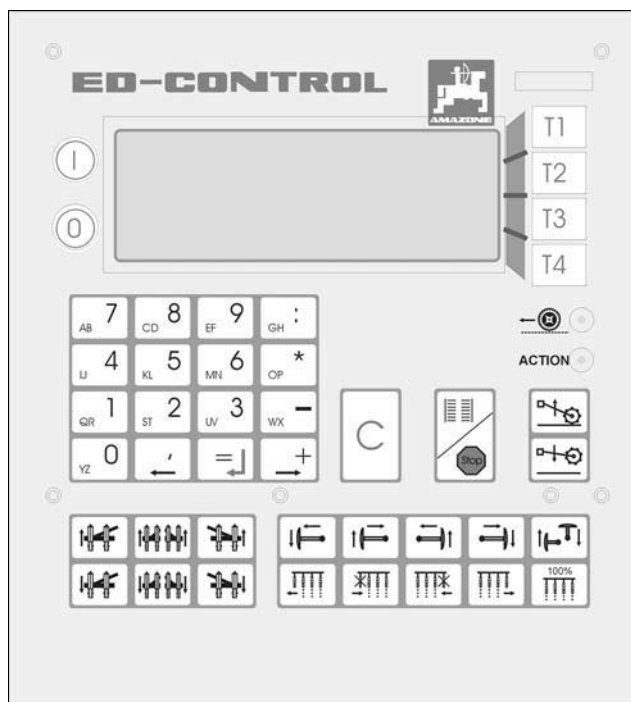


Рис. 6

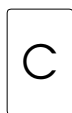
Меню выбора:

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Рис. 7

6.1.5 Обслуживание цифрового блока

- Для цифрового ввода данных нажимайте клавиши один раз.
- Цифровой блок может использоваться также как калькулятор (четыре основных арифметических действия).
- Для ввода текста необходимо нажать соответствующую первую букву клавиатуры один раз, а вторую два раза. Подождите пока курсор перейдет дальше.
- Курсор может передвигаться вперед и назад вручную при помощи  и . Уже введенные параметры можно перезаписывать.
- Все корректно введенные данные необходимо подтверждать при помощи  (Return (с англ. возврат)).



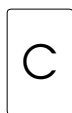
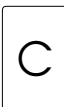
- При помощи  (Cancel (с англ. отмена)) можно удалять введенные перед этим данные.



Рис. 8

6.1.6 Установка контрастности дисплея

Установка контрастности дисплея может изменяться следующим образом.

- Контраст становится темнее, если одновременно нажать  +  (Отмена + подъем колеса с почвозацепами).
- Контраст становится светлее, если одновременно нажать  +  (Отмена + опускание колеса с почвозацепами).



6.2 Ввод в эксплуатацию

6.2.1 Включение / отключение устройства

ED-Control включается путем нажатия клавиши



и отключается путем нажатия клавиши



При включении на несколько секунд на дисплее появляется выбор языка, а также дата создания, номер версии и тип машины (Рис. 9).



Если напряжение питания падает ниже 10 вольт, например, при запуске трактора, компьютер автоматически отключается. Компьютер затем включается вышеописанным образом.

Приблизительно через 10 секунд компьютер автоматически выводит на дисплей меню выбора (Рис. 10).

Меню выбора может в любой момент вызвать из подменю путем нажатия клавиши T1.

15:02:02	Italiano	T1
2:00	Cesky	T2
Ed602 K	English	T3
Angeschaltet	Deutsch	T4

Рис. 9

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Рис. 10

6.2.2 Ввод характеристик машины

- В меню выбора (Рис. 11) нажмите T3 (машина). Появится первый пункт подменю „Импульсы на 100 м“

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Рис. 11

6.2.2.1 Меню – Импульсы на 100 м

Для определения фактической скорости ED-Control требуется калибровочное значение „Импульсы/100 м“. Значение 58 в пункте меню устанавливается на заводе.

- Нажмите ↩ (Возврат).
- Нажмите T4 (Дальше).
- Индикация для редуктора и радара должна быть на 0.

Чтобы предусмотреть возможную пробуксовку колес, необходимо определить путем калибровки значение „Импульсов/100м“ (Гл.6.3).

Impulse/100m	Menü	T1
58 Gerät	Kalibr.	T2
0 Getr.		T3
0 Radar	Weiter	T4

Рис. 12

6.2.2.2 Меню количества рядков и ширины междурядий

- При помощи цифрового блока введите количество рядков, (пример 16)
- Нажмите  (Возврат).
- Расстояние рядков по отношению друг к другу дается в см посредством цифрового блока (пример 45,0)
- Нажмите  (Возврат).
- Нажмите  (Дальше)
- Функционирование оптодатчиков может контролироваться в подменю «Сервис» .
- Нажмите  (Назад)

Maschine	Menü	T1
Reihen:	Service	T2
Anzahl 16		T3
Abstand: 45,0	Weiter	T4

Рис. 13

Service		T1
Optogeber-		T2
kontrolle		T3
Reihe: 0	Zurück	T4

Рис. 14

6.2.2.3 Меню датчика уровня

- Если имеется датчик уровня, подтвердите при помощи  (да).
- Если датчика уровня **нет**, подтвердите при помощи  (нет).
- Нажмите  (Дальше)

Maschine	Menü	T1
Füllstands-	ja	T2
Sensor vor-	-> nein	T3
Handen ?	Weiter	T4

Рис. 15

6.2.2.4 Меню переключения технологической колеи

- При помощи цифрового блока введите номер для ритма создания технологической колеи. Этот номер определите в соответствии с главой «Ритм создания технологической колеи».
- Длина (количество посевных полос) отображается в соответствии с номером закладки технологической колеи.

Maschine	Menü	T1
Fahrg.Rhythm		T2
Nr: 96		T3
Länge: 16	Weiter	T4

Рис. 16

- Нажмите  (Дальше)

6.2.2.5 Автоматическое отключение рядков

-  (Нет), если отключения рядков нет.
-  (Элек.), если имеется электрическое отключение рядков.
-  (Гидр.), если имеется гидравлическое отключение рядков.
-  (Дальше)

Maschine	Keine	T1
Reihenabsch.	→ Elek.	T2
	Hydr.	T3
	Weiter	T4

Рис. 17

6.2.3 Определение задания

- При помощи цифрового блока введите номер задания, название и адрес.
- Нажмите  (Возврат).
-  (Дальше)

Auftrag	Menü	T1
Nr.: 1		T2
Name/Adresse		T3
—	Weiter	T4

Рис. 18

6.2.3.1 Ввод нормы высева

- При помощи цифрового блока введите заданное значение нормы высева.
- Нажмите  (Возврат).
-  (Дальше)

Auftrag	Menü	T1
Aufwandmenge		T2
Sollwert		T3
_90000 K/ha	Weiter	T4

Рис. 19

6.2.3.2 Ввод комментариев

- При помощи цифрового блока введите комментарий.
- Нажмите  (Возврат).
-  (Дальше)

Auftrag	Menü	T1
Kommentar:		T2
—		T3
	Weiter	T4

Рис. 20

6.2.3.3 Счетчик дней

- Отображение общего количества семян (в тысячах) и гектар для этого задания.
-  (Всего)
-  (Дальше)

Tageszähler	Menü	T1
586,4 St	Total	T2
0,3217 ha		T3
	Weiter	T4

Рис. 21

6.2.3.4 Счетчик итогов

- Удаление отображения семян (в тысячах) и гектар, с последнего. (Сбросить на нуль)
-  (удалить) - часы
-  (удалить) - гектары
-  (Дальше)

Totalzähler		T1
0 St	Löschen	T2
0 ha	Löschen	T3
	Weiter	T4

Рис. 22

6.2.3.5 Отображение рабочих данных

- Отображение:
 - пройденные километры
 - рабочее время машины
 - рабочее время тягача
 - рабочее время водителя
-  (Дальше)

0,477 km	Menü	T1
0,08 h Mas.		T2
0,08 h Zugm		T3
1,79 h Fahr	Weiter	T4

Рис. 23

6.2.3.6 Отображение производительности в единицах площади

Индикация для общей площади, средняя производительность в единицах площади.

- T4 (Дальше)

0,00 ha/h	Menü	T1
3,87 ha/h θ		T2
Zapfwelle:		T3
0 1/min	Weiter	T4

Рис. 24

6.2.3.7 Отображение высеянных семян

Отображение высеянных семян (в тысячах) в ряду

- Пролистайте T2 (вверх) и T3 (вниз).
- T4 (Дальше)

R 1: 4,3	Menü	T1
R 2: 656,1	↑	T2
R 3: 653,4	↓	T3
R 4: 576,1	Weiter	T4

Рис. 25

6.2.4 Рабочее меню

6.2.4.1 Контрольное меню во время работы

1	0,0km/h	Menü	T1
2	Reihe: 9	Ende	T2
3	0 K/ha		T3
4	SG	Weiter	T4

Рис. 26

1. Скорость движения
2. Контрольный цикл высевяющих аппаратов
Через каждые 3 секунды отображается каждый включенный высевяющий аппарат.
3. Индикация нормы высева в данный момент (семян/га) отображаемого высевяющего аппарата.



Если высевяющий аппарат высевает меньше чем 80% заданного количества, раздается предупреждающий сигнал.

4. Пройденная посевная полоса в данный момент.
5. Отображение „Заполнить“ вместе со звуковым сигналом оповещает о том, что необходимо добавить удобрения.

- Завершить задание T2.
- T4 (Дальше) меню ритма создания технологической колеи.

Контрольное меню во время работы, когда ряды отключены

0,0km/h	Menü	T1
Reihe: 9	Ende	T2
0 K/ha		T3
Li:3 Re:5	Weiter	T4

Рис. 27

6. Количество отключенных аппаратов левой стороны.
7. Количество отключенных аппаратов правой стороны.

6.2.4.2 Загрузка удобрений при помощи загрузочного шнека

Только для ED 602 K с задним бункером для удобрений.

Если индикация “Заполнение” (Рис. 26/5) появится в рабочем меню, нажмите клавишу **T3**, чтобы перейти в меню “Загрузочный шнек”.

- Опустите загрузочный шнек **T3**.

Сдайте назад к прицепу с опрокидывающимся кузовом.

- Включите **T1** (Вкл.) загрузочный шнек.

Заполните бункер для удобрений.

- Поднимите **T2** загрузочный шнек.

- Рабочее меню **T4** (Дальше)

Продолжайте работу.

Befüllschnecke	EIN	T1
	↑	T2
	↓	T3
	Weiter	T4

Рис. 28

6.2.4.3 Ритм создания технологической колеи

Во время работы может меняться пройденная посевная полоса в данный момент.

- **T2** (тех. колея +1) технологическая колея плюс один

- **T3** (тех. колея -1) технологическая колея минус один

Это необходимо, когда счетчик технологической колеи производит нежелательные переключения в результате приведения в действие маркера.

- При больших изменениях значение может вводиться посредством цифрового блока.

Нажмите **=J** (Возврат).

Для изменения ритма создания технологической колеи, установите курсор при помощи **=J** (Возврат) в необходимую строку, введите новый №.

- **T4** (Дальше) отображение переходит снова в контрольное меню (гл. 6.2.4.1)

Fahrg. Rhythm.		Menü	T1
Särgasse: 1		Fahrg.+1	T2
Rhythmus: 102		Fahrg.-1	T3
Länge: 28		Weiter	T4

Рис. 29



Дальнейшее переключение счетчика технологической колеи при поднятии маркера перед препятствием может прерываться посредством предварительного нажатия клавиши



«Стоп»

6.2.4.4 Завершение задания

- T2 (нет) **не** заканчивать задание.
- T3 (да) заканчивать задание и сохранить.
ED-Control автоматически переходит в меню «Определение задания» (гл.6.2.3).

Auftrag	Menü	T1
Beenden und	Nein	T2
Abspeichern?	Ja	T3
		T4

Рис. 30

6.2.5 Память

- T2 (Память) из меню выбора.
- В память можно заносить максимум 12 заданий, первое задание будет затем перезаписываться.

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Рис. 31

6.2.5.1 Выбор памяти

- T2 (Удалить) ED-Control переходит в меню удаления (Рис. 33).
- T3 (СлПам) Пролитывание сохраненных заданий от 1 и максимум до 12.
- T4 (Дальше)

Speicher:	1	Menü	T1
		Löschen	T2
Masch.Nr	0	NäSpeich	T3
ED602 K	FT	Weiter	T4

Рис. 32

6.2.5.2 Удаление всех сохраненных данных

- T2 (нет) Сохраненные задания удаляться не будут
- T3 (да) **Все** сохраненные задания будут удалены.

Speicher:			T1
		nein	T2
Löschen?		Ja	T3
			T4

Рис. 33



6.2.5.3 Отображение сохраненных данных

- Поле меню (Рис. 34) отображает в памяти 1 пройденные км, обработанную площадь и высеянные для этого задания семена в тысячах.

T4 (Дальше)

Speicher 1:	Menü	T1
0,000 km		T2
0,00 ha		T3
0,0 St	Weiter	T4

Рис. 34

- Поле меню (Рис. 35) отображает в памяти 1 время работы в часах для машины, трактора и водителя.

T4 (Дальше)

Speicher 1:	Menü	T1
0,00 h Mas.		T2
0,00 h Zugm		T3
0,00 h Fahr	Weiter	T4

Рис. 35

- Поле меню (Рис. 36) отображает в памяти 1 количество высеванных семян в ряду.

- Проплиставание T2 (вверх) и T3 (вниз).

T4 (Дальше)

R 1:	0,0	Menü	T1
R 2:	0,0	↑	T2
R 3:	0,0	↓	T3
R 4:	0,0	Weiter	T4

Рис. 36

- Поле меню (Рис. 37) отображает введенный комментарий.

- T4 (Дальше) ED-Control отображает следующий блок памяти.

Speicher: 1	Menü	T1
Kommentar		T2
		T3
	Weiter	T4

Рис. 37

6.3 Определение калибровочного значения

При сильно отличающихся друг от друга типов почвы и возникающих в результате этого отклонениях между:

- высеянном количеством и необходимым заданным количеством;
- полученными и отображенными устройством ED-Control, обработанной площадью и фактически обрабатываемой площадью;

необходимо заново определять калибровочное значение.

Отмерьте на поле измерительный участок точно в 100 м. Отметьте начальную и конечную точки измерительного участка.

- Приведите транспортное средство в стартовое положение.
- В меню выбора нажмите T3 (Машина).
- Выберите T2 (Калибр.).
- T1 (Назад) может прерывать процесс калибровки.
- Проедьте измерительный участок точно от начальной до конечной точки. После первого импульса в начале движения счетчик станет на ,0'. На дисплее будут отображаться определяемые импульсы.
- Нажмите =J (Возврат).
- Нажмите T4 (Дальше).
- Внесите калибровочное значение в таблицу.

Тип почвы	Имп./100м
Рыхлая почва	
Почва среднего механического состава	
Твердая почва	

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Рис. 38

Impulse/100m	Menü	T1
58 Gerät	Kalibr.	T2
0 Getr.		T3
0 Radar	Weiter	T4

Рис. 39

Kalibrierung	Zurück	T1
Genau 100m abfahren		T2
dann stoppen und		T3
"Eingabe" drücken		T4

Рис. 40

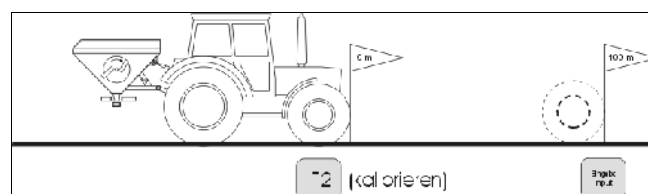


Рис. 41

6.4 Ввод кода машины

Новый код машины вводится, если

- ED-Control используется с другой пунктирной сеелкой ED.
- ED-Control поставлялся как запасная часть.

Стандартная настройка кода машины: **00** (ED-Control без гидравлического управления.)

- Нажмите одновременно  +  (Отмена + M). На дисплее появится монитор меню.
- В строке "Адрес" введите код для новой настройки **E088** (Рис. 42/1) посредством десятичной клавиатуры и подтвердите при помощи  (Возврат).

-  (изменить) курсор перейдет на последнюю строку
- Обе первые цифры указывают тип машины (Рис. 42/2).

- 00 = машина без гидравлики
- 01 = ED 902 (без бункера)
- 02 = ED 902 с фронтальным бункером
- 03 = ED 602 (без бункера)
- 04 = ED 602 с фронтальным бункером
- 05 = ED 602 с задним бункером

Введите соответствующий № и подтвердите

при помощи  (Возврат).

- Отключите ED-Control  и снова включите .

- Еще раз одновременно нажмите  +  (Отмена + M). На дисплее появится монитор меню.

- В строке "Адрес" введите код для новой настройки **E000** (Рис. 43/1) посредством десятичной клавиатуры.

- Подтвердите при помощи  (Возврат)



Если меняется код машины, автоматически удаляются все сохраненные данные (задание, характеристики машины).

Monitor	+ Pos.	T1
Adresse: E088	- Pos.	T2
Inhalt:	ändern	T3
00CB0D500014	Zurück	T4

2

1

Рис. 42

Monitor	+ Pos.	T1
Adresse: E000	- Pos.	T2
Inhalt:	ändern	T3
0A5500000080	Zurück	T4

2

1

Рис. 43

-  (изменить) курсор переходит на последнюю строку.
- Первая цифра последней строки должна быть **0** (Рис. 43/2).
- Подтвердите при помощи  (Возврат).
- Отключите ED-Control  и снова включите .

6.5 Переключение технологической колеи

Нижеследующие таблицы основываются на работе с левой стороны (край поля с левой стороны) В противном случае, в **рабочем меню** необходимо изменить номер посевной полосы следующим образом.

- Из рабочего меню при помощи клавиши  (Дальше) в меню ритма создания технологической колеи.
- В строке посевной полосы введите новый номер посевной полосы.
- Подтвердите при помощи  (Возврат).



6.5.1 12 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1,8 м, край поля с левой стороны

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
11,7	4	26	1	12	14	1
			2	9	15	4
			4	11,7	17	2,6
			6	9,5	19	4,8
			8	7,3	21	6,10
			10	5,1	23	8,12
			12	3	25	10
			13	2	26	11
12,15	5	18	1	12	10	1
			2	9	11	4
			4	10,6	13	3,7
			6	7,3	15	6,10
			8	4	17	9
			9	1	18	12
14,85	6	22	2	10,6	13	3,7
			4	1	15	12
			5	4	16	9
			7	9	18	4
			8	12	19	1
			10	7,3	21	6,10
15,3	7	34	2	9,5	19	4,8
			5	2,6	22	11,7
			7	12	24	1
			8	9	25	4
			10	3	27	10
			11	2	28	11
			13	8,12	30	5,1
			16	7,3	33	6,10
16,2	1	6	2	8,4	5	5,9
18,00	2	10	2	6,2	6	10
			5	11	9	3,7
19,8	8	22	2	4	13	9
			3	1	14	12
			6	8,4	17	5,9
			10	12,8	21	1,5
20,25	9	30	2	4	17	9
			3	1	18	12
			6	7,3	21	6,10
			10	10,6	25	3,7
			13	12	28	1
			14	9	29	4
20,7	10	46	2	3	25	10
			3	2	26	11
			6	5,1	29	8,12
			10	7,3	33	6,10
			14	9,5	37	4,8
			18	11,7	41	2,6
			21	12	44	1
			22	9	45	4

12 рядов, ширина междурядий 0.45 м, коlea трактора 1,8 м,
край поля с левой стороны

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
21,15	11	94	2	3	49	10
			3	2	50	11
			6	4	53	9
			7	1	54	12
			10	5,1	57	8,12
			14	2,6	61	7,11
			18	7,3	65	6,10
			22	8,4	69	5,9
			26	9,5	73	4,8
			30	10,6	77	3,7
			34	11,7	81	2,6
			38	12,8	85	1,5
			41	12	88	1
			42	9	89	4
			45	11	92	2
			46	10	93	3
21,6	3	4	2	2	3	3
23,85	12	106	3	1,5	56	12,8
			7	6,10	60	7,3
			11	11	64	2
			12	10	65	3
			16	9,5	69	4,8
			20	4	73	9
			21	1	74	12
			25	2,6	78	11,7
			29	7,11	82	6,2
			33	12	86	1
			34	9	87	4
			38	8,4	91	5,9
			42	3	95	10
			43	2	96	11
			47	3,7	100	10,6
			51	8,12	104	5,1
24,3	13	18	3	2,6	12	11,7
27,0	14	10	7	8,12	16	5,1
27,9	15	62	3	5,9	8	8,4
27,9	15	62	3	6,10	34	7,3
			8	5,1	39	8,12
			13	10	44	3
			14	11	45	2
			18	1	49	12
			19	4	50	9
			24	11,7	55	2,6
			29	4,8	60	9,5
28,35	16	42	3	6,10	24	7,3
			8	4	29	9
			9	1	30	12
			13	12	34	1
			14	9	35	4
			19	3,7	40	10,6
29,7	17	22	3	8,12	14	5,1
			9	2,6	20	11,7



**12 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1,8 м,
край поля с левой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
30,15	18	134	3	8,12	70	5,1
			9	3,7	76	10,6
			14	3	81	10
			15	2	82	11
			20	8,4	87	5,9
			25	12	92	1
			26	9	93	4
			31	7,11	98	6,2
			37	2,6	104	11,7
			42	4	109	9
			43	1	110	12
			48	9,5	115	4,8
			53	11	120	2
			54	10	121	3
			59	6,10	126	7,3
			65	1,5	132	12,8
31,95	19	142	3	10	74	3
			4	11	75	2
			9	9	80	4
			10	12	81	1
			15	8,12	86	5,1
			21	7,11	92	6,2
			27	6,10	98	7,3
			33	5,9	104	8,4
			39	4,8	110	9,5
			45	3,7	116	10,6
			51	2,6	122	11,7
			57	1,5	128	12,8
			62	1	133	12
			63	4	134	9
			68	2	139	11
			69	3	140	10
32,4	20	6	3	11	4	10
32,85	21	146	3	11	76	2
			4	10	77	3
			9	12	82	1
			10	9	83	4
			16	12,8	89	1,5
			22	11,7	95	2,6
			28	10,6	101	3,7
			34	9,5	107	4,8
			40	8,4	113	5,9
			46	7,3	119	6,10
			52	6,2	125	7,11
			58	5,1	131	8,12
			64	4	137	9
			65	1	138	12
			70	3	143	10
			71	2	144	11

**12 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1,8 м,
край поля с левой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
33,3	22	74	3	12	40	1
			4	9	41	4
			10	11,7	47	2,6
			16	9,5	53	4,8
			22	7,3	59	6,10
			28	5,1	65	8,12
			34	3	71	10
			35	2	72	11
36	23	20	4	10,6	11	3
			10	2	17	7,11

**6.5.2 12 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 2.25 м,
край поля с левой стороны**

Опрыскиватель	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
11,7	24	26	1	11	14	2
			2	9	15	4
			4	12,7	17	1,6
			6	10,5	19	3,8
			8	8,3	21	5,10
			10	6,1	23	7,12
			12	4	25	9
			13	2	26	11
12,15	25	18	1	12	10	1
			2	8	11	5
			4	10,5	13	3,8
			6	7,2	15	6,11
			8	4	17	9
14,85	26	22	9	2	18	11
			2	10,5	13	3,8
			4	1	15	12
			5	5	16	8
			7	9	18	4
15,3	27	34	8	11	19	2
			10	7,2	21	6,11
			2	10,5	19	3,8
			5	1,6	22	12,7
			7	11	24	2
			8	9	25	4
			10	4	27	9
			11	2	28	11
			13	7,12	30	6,1
			16	8,3	33	5,10



6.5.3 12 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 1.5 м, край поля с левой стороны

Ширина захвата Опрыскиватель	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
12	28	2	1	11	2	11
15	29	10	2 4	11,8 5,2	7 9	2,5 8,11
16	30	8	2 4	10,7 2	5 7	2 7,10
18	31	6	2	8,5	5	5,8
20	32	10	2 5	6,3 11	6 9	11 3,6
21	33	14	2 6	5,2 11,8	9 13	8,11 2,5
24	34	4	2	2	3	2
27	35	18	3 7	2,5 8,11	12 16	11,8 5,2
28	36	14	3 7	3,6 11	8 12	11 6,3
30	37	10	3	5,8	8	8,5
32	38	16	3 8	7,10 2	9 14	2 10,7
33	39	22	3 9	8,11 2,5	14 20	5,2 8,11
36	40	6	3	11	4	11

6.5.4 12 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 2 м, край поля с левой стороны

Опрыскиватель	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
12	41	2	1	11	2	10
15	42	10	2 4	11,7 5,1	7 9	2,6 8,12
16	43	8	2 4	10,6 2	5 7	3 7,11
18	44	6	2	8,4	5	5,9
20	45	10	2 5	6,2 11	6 9	10 3,7
21	46	14	2 6	5,1 11,7	9 13	8,12 2,6
24	47	4	2	2	3	3
27	48	18	3 7	2,6 8,12	12 16	11,7 5,1
28	49	14	3 7	3,7 11	8 12	10 6,2
30	50	10	3	5,9	8	8,4
32	51	16	3 8	7,11 2	9 14	3 10,6
33	52	22	3 9	8,12 2,6	14 20	5,1 11,7
36	53	6	3	11	4	10

**6.5.5 18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1.8 м,
край поля с левой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
11,7	54	26	1 3 4 5 6 7 8 9 10 11 13	12,16 2,6 9,5 18 15 8,12 3 2 13,9 14,18 4,8	14 16 17 18 19 20 21 22 23 24 26	7,3 17,13 10,14 1 4 11,7 16 17 6,10 5,1 15,11
12,15	55	6	1 3	12,16 3,7	4 6	7,3 16,12
14,85	56	22	1 2 3 5 7 9 10 11	15 18 12,16 9,13 6,10 3,7 1 4	12 13 14 16 18 20 21 22	4 1 7,3 10,6 13,9 16,12 18 15
15,3	57	34	1 2 3 5 7 9 11 13 15 16 17	16 17 14,18 12,16 10,14 8,12 6,10 4,8 2,6 1 4	18 19 20 22 24 26 28 30 32 33 34	3 2 5,1 7,3 9,5 11,7 13,9 15,11 17,13 18 15
16,2	58	2	1 2	17 16		
18,00	59	20	2 4 6 8 10 11	18,14 14,10 10,6 6,2 2 3	13 15 17 19 20	3,7 7,11 11,15 15 18
19,8	60	22	2 4 7 9 11 12	16,12 8,4 1,5 9,13 17 16	14 16 17 19 21	12,8 4 1 5,9 13,17
20,25	61	10	2 4	16,12 7,3	7 9	3,7 12,16


18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1.80 м

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
20,7	62	46	2	15,11	25	4,8
			4	5,1	27	14,18
			7	6,10	30	13,9
			9	16	32	3
			10	17	33	2
			12	11,7	35	8,12
			14	1	37	18
			15	4	38	15
			17	10,14	40	9,5
			20	17,13	43	2,6
			22	7,3	45	12,16
21,15	63	94	2	15,11	49	4,8
			4	4	51	15
			5	1	52	18
			7	8,12	54	11,7
			10	18,14	57	1,5
			12	7,3	59	12,16
			15	5,9	62	14,10
			17	16	64	3
			18	17	65	2
			20	10,6	67	9,13
			23	2,6	70	17,13
			25	13,17	72	6,2
			28	13,9	75	6,10
			30	2	77	17
			31	3	78	16
			33	10,14	80	9,5
			36	16,12	83	3,7
			38	5,1	85	14,18
			41	7,11	88	12,8
21,6	64	8	2	14,10	5	3
			4	2	7	11,15
23,85	65	106	2	12,8	55	7,11
			5	6,10	58	13,9
			8	14,10	61	5,9
			11	4,8	64	15,11
			14	16,12	67	3,7
			17	2,6	70	17,13
			20	18,14	73	1,5
			22	1	75	18
			23	4	76	15
			25	17	78	2
			26	16	79	3
			28	3	81	16
			29	2	82	17
			31	15	84	4
			32	18	85	1
			34	5,1	87	14,18
			37	13,17	90	6,2
			40	7,3	93	12,16
			43	11,15	96	8,4
			46	9,5	99	10,14
			49	9,13	102	10,6

18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1.80 м

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED- Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
23,85	65	106	52	11,7	105	12,8
24,3	66	6	2	11,7	5	8,12
27,0	67	10	2 5	8,4 17	6 9	16 5,9
27,9	68	62	2 6 9 12 13 16 19 20 23 26 30	7,3 17,13 10,14 1 4 11,7 16 17 6,10 5,1 15,11	33 37 40 43 44 47 50 51 54 57 61	12,16 2,6 9,5 18 15 8,12 3 2 13,9 14,18 4,8
28,35	69	14	2 6	7,3 16,12	9 13	12,16 3,7
29,7	70	22	2 6 10	5,1 11,7 17,13	13 17 21	14,18 8,12 2,6
30,15	71	134	2 6 10 13 14 17 21 25 28 29 32 36 39 40 43 47 51 54 55 58 62 66	5,1 10,6 15,11 17 16 12,16 7,11 2,6 4 1 9,5 14,10 18 15 13,17 8,12 3,7 3 2 8,4 13,9 18,14	69 73 77 80 81 84 88 92 95 96 99 103 106 107 110 114 118 121 122 125 129 133	14,18 9,13 4,8 2 3 7,3 12,8 17,13 15 18 10,14 5,9 1 4 6,2 11,7 16,12 16 17 11,15 6,10 1,5
31,95	72	142	2 3 6 7 10 14 18 22 26 30 34 38 42 4	3 2 4 1 5,1 6,2 7,3 8,4 9,5 10,6 11,7 12,8 13,9 14,1	58 62 65 66 69 70 73 74 77 78 81 85 89 93	17,13 18,14 18 15 17 16 16 17 15 18 14,18 13,17 12,16 11,15



18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1.80 м

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
31,95	72	142	50	15,11	97	10,14
			54	16,12	101	9,13
			105	8,12	129	2,6
			109	7,11	133	1,5
			113	6,10	136	1
			117	5,9	137	4
			121	4,8	140	2
			125	3,7	141	3
32,4	73	4	2	2	3	3
32,85	74	146	2	2	75	17
			3	3	76	16
			6	1	79	18
			7	4	80	15
			11	1,5	84	18,14
			15	2,6	88	17,13
			19	3,7	92	16,12
			23	4,8	96	15,11
			27	5,9	100	14,10
			31	6,10	104	13,9
			35	7,11	108	12,8
			39	8,12	112	11,7
			43	9,13	116	10,6
			47	10,14	120	9,5
			51	11,15	124	8,4
			55	12,16	128	7,3
			59	13,17	132	6,2
			63	14,18	136	5,1
			67	15	140	4
			68	18	141	1
33,3	75	74	71	16	144	3
			72	17	145	2
			2	1	39	18
			3	4	40	15
			7	2,6	44	17,13
			11	4,8	48	15,11
			15	6,10	52	13,9
			19	8,12	56	11,7
36	76	40	23	10,14	60	9,5
			27	12,16	64	7,3
			31	14,18	68	5,1
			35	16	72	3
			36	17	73	2
			3	3,7	25	7,11
			7	11,15	29	15
			12	18,14	30	18
			16	10,6	34	14,10
			20	2	38	6,2
			21	3		

6.5.6 18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 2,25 м, край поля с левой стороны

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
11,7	77	26	1	11,16	14	8,3
			3	1,6	16	18,13
			4	10,5	17	9,14
			5	17	18	2
			6	15	19	4
			7	7,12	20	12,7
			8	4	21	15
			9	2	22	17
			10	14,9	23	5,10
			11	13,18	24	6,1
			13	3,8	26	16,11
12,15	78	6	1	12,17	4	7,2
			3	3,8	6	16,11
14,85	79	22	1	15	12	4
			2	17	13	2
			3	12,17	14	7,2
			5	9,14	16	10,5
			7	6,11	18	13,8
			9	3,8	20	16,11
			10	1	21	18
			11	5	22	14
15,3	80	34	1	15	18	4
			2	17	19	2
			3	13,18	20	6,1
			5	11,16	22	8,3
			7	9,14	24	10,5
			9	7,12	26	12,7
			11	5,10	28	14,9
			13	3,8	30	16,11
			15	1,6	32	18,13
			16	2	33	17
			17	4	34	15



6.5.7 18 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 1,5 м, край поля с левой стороны

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
12	81	4	1 2	11,14 2	3 4	2 14,11
15	82	10	1 3 5	14,17 8,11 2,5	6 8 10	5,2 11,8 17,14
16	83	16	1 3 5 7 8	15,18 11,14 7,10 3,6 2	9 10 12 14 16	2 6,3 10,7 14,11 18,15
18	84	2	1	17	2	17
20	85	20	2 4 6 8 10	18,15 14,11 10,7 6,3 2	11 13 15 17 19	2 3,6 7,10 11,14 15,18
21	86	14	2 4 6	17,14 11,8 5,2	9 11 13	2,5 8,11 14,17
24	87	8	2 4	14,11 2	5 7	2 11,14
27	88	6	2	11,8	5	8,11
28	89	28	2 5 8 11 14	10,7 11,14 6,3 15,18 2	15 18 21 24 27	2 18,15 3,6 14,11 7,10
30	90	10	2 5	8,5 17	6 9	17 5,8
32	91	32	2 6 9 13 16	6,3 14,11 15,18 7,10 2	17 20 24 27 31	2 10,7 18,15 11,14 3,6
33	92	22	2 6 10	5,2 11,8 17,14	13 17 21	14,17 8,11 2,5
36	93	4	2 3	2 2		

6.5.8 18 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 2.0 м, край поля с левой стороны

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
12	94	4	1 2	11,15 2	3 4	3 14,10
15	95	10	1 3 5	14,18 8,12 2,6	6 8 10	5,1 11,7 17,13
16	96	16	1 2 3 5 7 8	15 18 11,15 7,11 3,7 2	9 10 12 14 16	3 6,2 10,6 14,10 18,14
18	97	2	1	17	2	16
20	98	20	2 4 6 8 10 11	18,14 14,10 10,6 6,2 2 3	13 15 17 19 20	3,7 7,11 11,15 15 18
21	99	14	2 4 6	17,13 11,7 5,1	9 11 13	2,6 8,12 14,18
24	100	8	2 4	14,10 2	5 7	3 11,15
27	101	6	2	11,7	5	8,12
28	102	28	2 5 8 11 12 14	10,6 11,15 6,2 15 18 2	15 18 21 24 27	3 18,14 3,7 14,10 7,11
30	103	10	2 5	8,4 17	6 9	16 5,9
32	104	32	2 6 9 10 13 16	6,2 14,10 15 18 7,11 2	17 20 24 27 31	3 10,6 18,14 11,15 3,7
33	105	22	2 6 10	5,1 11,7 17,13	13 17 21	14,18 8,12 2,6
36	106	4	2 3	2 3		



**6.5.9 12 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1.8 м,
край поля с правой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
11,7	107	26	1 2 4 6 8 10 12 13	1 4 2,6 4,8 6,10 8,12 10 11	14 15 17 19 21 23 25 26	12 9 11,7 9,5 7,3 5,1 3 2
12,15	108	18	1 2 4 6 8 9	1 4 3,7 6,10 9 12	10 11 13 15 17 18	12 9 10,6 7,3 4 1
14,85	109	22	2 4 5 7 8 10	3,7 12 9 4 1 6,10	13 15 16 18 19 21	10,6 1 4 9 12 7,3
15,3	110	34	2 5 7 8 10 11 13 16	4,8 11,7 1 4 10 11 5,1 6,10	19 22 24 25 27 28 30 33	9,5 2,6 12 9 3 2 8,12 7,3
16,2	111	6	2	5,9	5	8,4
18,00	112	10	2 5	7,11 2	6 9	3 10,6
19,8	113	22	2 3 6 10	9 12 5,9 1,5	13 14 17 21	4 1 8,4 12,8
20,25	114	30	2 3 6 10 13 14	9 12 6,10 3,7 1 4	17 18 21 25 28 29	4 1 7,3 10,6 12 9
20,7	115	46	2 3 6 10 14 18 21 22	10 11 8,12 6,10 4,8 2,6 1 4	25 26 29 33 37 41 44 45	3 2 5,1 7,3 9,5 11,7 12 9

12 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1.8 м,
край поля с правой стороны

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
21,15	116	94	2	10	49	3
			3	11	50	2
			6	9	53	4
			7	12	54	1
			10	8,12	57	5,1
			14	11,7	61	6,2
			18	6,10	65	7,3
			22	5,9	69	8,4
			26	4,8	73	9,5
			30	3,7	77	10,6
			34	2,6	81	11,7
			38	1,5	85	12,8
			41	1	88	12
			42	4	89	9
			45	2	92	11
			46	3	93	10
21,6	117	4	2	11	3	10
23,85	118	106	3	12,8	56	1,5
			7	7,3	60	6,10
			11	2	64	11
			12	3	65	10
			16	4,8	69	9,5
			20	9	73	4
			21	12	74	1
			25	11,7	78	2,6
			29	6,2	82	7,11
			33	1	86	12
			34	4	87	9
			38	5,9	91	8,4
			42	10	95	3
			43	11	96	2
			47	10,6	100	3,7
			51	5,1	104	8,12
24,3	119	18	3	11,7	12	2,6
27,0	120	10	7	5,1	16	8,12
			3	8,4	8	5,9
27,9	121	62	3	7,3	34	6,10
			8	8,12	39	5,1
			13	3	44	10
			14	2	45	11
			18	12	49	1
			19	9	50	4
			24	2,6	55	11,7
			29	9,5	60	4,8
28,35	122	42	3	7,3	24	6,10
			8	9	29	4
			9	12	30	1
			13	1	34	12
			14	4	35	9
			19	10,6	40	3,7
29,7	123	22	3	5,1	14	8,12
			9	11,7	20	2,6



**12 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1.8 м,
край поля с правой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
30,15	124	134	3	5,1	70	8,12
			9	10,6	76	3,7
			14	10	81	3
			15	11	82	2
			20	5,9	87	8,4
			25	1	92	12
			26	4	93	9
			31	6,2	98	7,11
			37	11,7	104	2,6
			42	9	109	4
			43	12	110	1
			48	4,8	115	9,5
			53	2	120	11
			54	3	121	10
			59	7,3	126	6,10
			65	12,8	132	1,5
31,95	125	142	3	3	74	10
			4	2	75	11
			9	4	80	9
			10	1	81	12
			15	5,1	86	8,12
			21	6,2	92	7,11
			27	7,3	98	6,10
			33	8,4	104	5,9
			39	9,5	110	4,8
			45	10,6	116	3,7
			51	11,7	122	2,6
			57	12,8	128	1,5
			62	12	133	1
			63	9	134	4
			68	11	139	2
			69	10	140	3
32,4	126	6	3	2	4	3
32,85	127	146	3	2	76	11
			4	3	77	10
			9	1	82	12
			10	4	83	9
			16	1,5	89	12,8
			22	2,6	95	11,7
			28	3,7	101	10,6
			34	4,8	107	9,5
			40	5,9	113	8,4
			46	6,10	119	7,3
			52	7,11	125	6,2
			58	8,12	131	5,1
			64	9	137	4
			65	12	138	1
			70	10	143	3
			71	11	144	2

**12 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1.8 м,
край поля с правой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
33,3	128	74	3	1	40	12
			4	4	41	9
			10	2,6	47	11,7
			16	4,8	53	9,5
			22	6,10	59	7,3
			28	8,12	65	5,1
			34	10	71	3
			35	11	72	2
36	129	20	4	3,7	11	10
			10	11	17	6,2

**6.5.10 12 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 2,25 м,
край поля с правой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
11,7	130	26	1	2	14	11
			2	4	15	9
			4	1,6	17	12,7
			6	3,8	19	10,5
			8	5,10	21	8,3
			10	7,12	23	6,1
			12	9	25	4
			13	11	26	2
12,15	131	18	1	1	10	12
			2	5	11	8
			4	3,8	13	10,5
			6	6,11	15	7,2
			8	9	17	4
			9	11	18	2
14,85	132	22	2	3,8	13	10,5
			4	12	15	1
			5	8	16	5
			7	4	18	9
			8	2	19	11
			10	6,11	21	7,2
15,3	133	34	2	3,8	19	10,5
			5	12,7	22	1,6
			7	2	24	11
			8	4	25	9
			10	9	27	4
			11	11	28	2
			13	6,1	30	7,12
			16	5,10	33	8,3



6.5.11 12 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 1,5 м, край поля с правой стороны

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
12	134	2	1	2	2	2
15	135	10	2 4	2,5 8,11	7 9	11,8 5,2
16	136	8	2 4	3,6 11	5 7	11 6,3
18	137	6	2	5,8	5	8,5
20	138	10	2 5	7,10 2	6 9	2 10,7
21	139	14	2 6	8,11 2,5	9 13	5,2 11,8
24	140	4	2	11	3	11
27	141	18	3 7	11,8 5,2	12 16	2,5 8,11
28	142	14	3 7	10,7 2	8 12	2 7,10
30	143	10	3	8,5	8	5,8
32	144	16	3 8	6,3 11	9 14	11 3,6
33	145	22	3 9	5,2 11,8	14 20	8,11 5,2
36	146	6	3	2	4	2

6.5.12 12 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 2 м, край поля с правой стороны

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
12	147	2	1	2	2	3
15	148	10	2 4	2,6 8,12	7 9	11,7 5,1
16	149	8	2 4	3,7 11	5 7	10 6,2
18	150	6	2	5,9	5	8,4
20	151	10	2 5	7,11 2	6 9	3 10,6
21	152	14	2 6	8,12 2,6	9 13	5,1 11,7
24	153	4	2	11	3	10
27	154	18	3 7	11,7 5,1	12 16	2,6 8,12
28	155	14	3 7	10,6 2	8 12	3 7,11
30	156	10	3	8,4	8	5,9
32	157	16	3 8	6,2 11	9 14	10 3,7
33	158	22	3 9	5,1 11,7	14 20	8,12 2,6
36	159	6	3	2	4	3

**6.5.13 18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1,8 м,
край поля с правой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
11,7	160	26	1 3 4 5 6 7 8 9 10 11 13	7,3 17,13 10,14 1 4 11,7 16 17 6,10 5,1 15,11	14 16 17 18 19 20 21 22 23 24 26	12,16 2,6 9,5 18 15 8,12 3 2 13,9 14,18 4,8
12,15	161	6	1 3	7,3 16,12	4 6	12,16 3,7
14,85	162	22	1 2 3 5 7 9 10 11	4 1 7,3 10,6 13,9 16,12 18 15	12 13 14 16 18 20 21 22	15 18 12,16 9,13 6,10 3,7 1 4
15,3	163	34	1 2 3 5 7 9 11 13 15 16 17	3 2 5,1 7,3 9,5 11,7 13,9 15,11 17,13 18 15	18 19 20 22 24 26 28 30 32 33 34	16 17 14,18 12,16 10,14 8,12 6,10 4,8 2,6 1 4
16,2	164	2	1	2	2	3
18,00	165	20	2 4 6 8 10 11	1,5 5,9 9,13 13,17 17 16	13 15 17 19 20	16,12 12,8 8,4 4 1
19,8	166	22	2 4 7 9 11 12	3,7 11,15 18,14 10,6 2 3	14 16 17 19 21	7,11 15 18 14,10 6,2
20,25	167	10	2 4	3,7 12,16	7 9	16,12 7,3



**18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1,8 м,
край поля с правой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
20,7	168	46	2	4,8	25	15,11
			4	14,18	27	5,1
			7	13,9	30	6,10
			9	3	32	16
			10	2	33	17
			12	8,12	35	11,7
			14	18	37	1
			15	15	38	4
			17	9,5	40	10,14
			20	2,6	43	17,13
			22	12,16	45	7,3
21,15	169	94	2	4,8	49	15,11
			4	15	51	4
			5	18	52	1
			7	11,7	54	8,12
			10	1,5	57	18,14
			12	12,16	59	7,3
			15	14,10	62	5,9
			17	3	64	16
			18	2	65	17
			20	9,13	67	10,6
			23	17,13	70	2,6
			25	6,2	72	13,17
			28	6,10	75	13,9
			30	17	77	2
			31	16	78	3
			33	9,5	80	10,14
			36	3,7	83	16,12
			38	14,18	85	5,1
			41	12,8	88	7,11
			43	1	90	18
			44	4	91	15
			46	11,15	93	8,4
21,6	170	8	2	5,9	5	16
			4	17	7	8,4
23,85	171	106	2	7,11	55	12,8
			5	13,9	58	6,10
			8	5,9	61	14,10
			11	15,11	64	4,8
			14	3,7	67	16,12
			17	17,13	70	2,6
			20	1,5	73	18,14
			22	18	75	1
			23	15	76	4
			25	2	78	17
			26	3	79	16
			28	16	81	3
			29	17	82	2
			31	4	84	15
			32	1	85	18
			34	14,18	87	5,1
			37	6,2	90	13,17

**18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1,8 м,
край поля с правой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
23,85	171	106	40	12,16	93	7,3
			43	8,4	96	11,15
			46	10,14	99	9,5
			49	10,6	102	9,13
			52	8,12	105	7,11
24,3	172	6	2	8,12	5	11,7
27,0	173	10	2	11,15	6	3
			5	2	9	14,10
27,9	174	62	2	12,16	33	7,3
			6	2,6	37	17,13
			9	9,5	40	10,14
			12	18	43	1
			13	15	44	4
			16	8,12	47	11,7
			19	3	50	16
			20	2	51	17
			23	13,9	54	6,10
			26	14,18	57	5,1
			30	4,8	61	15,11
28,35	175	14	2	12,16	9	7,3
			6	3,7	13	16,12
29,7	176	22	2	14,18	13	5,1
			6	8,12	17	11,7
			10	2,6	21	17,13
30,15	177	134	2	14,18	69	5,1
			6	9,13	73	10,6
			10	4,8	77	15,11
			13	2	80	17
			14	3	81	16
			17	7,3	84	12,16
			21	12,8	88	7,11
			25	17,13	92	2,6
			28	15	95	4
			29	18	96	1
			32	10,14	99	9,5
			36	5,9	103	14,10
			39	1	106	18
			40	4	107	15
			43	6,2	110	13,17
			47	11,7	114	8,12
			51	16,12	118	3,7
			54	16	121	3
			55	17	122	2
			58	11,15	125	8,4
			62	6,10	129	13,9
			66	1,5	133	18,14



**18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1,8 м,
край поля с правой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
31,95	178	142	2	16	73	3
			3	17	74	2
			6	15	77	4
			7	18	78	1
			10	14,18	81	5,1
			14	13,17	85	6,2
			18	12,16	89	7,3
			22	11,15	93	8,4
			26	10,14	97	9,5
			30	9,13	101	10,6
			34	8,12	105	11,7
			38	7,11	109	12,8
			42	6,10	113	13,9
			46	5,9	117	14,10
			50	4,8	121	15,11
			54	3,7	125	16,12
			58	2,6	129	17,13
			62	1,5	133	18,14
			65	1	136	18
			66	4	137	15
			69	2	140	17
			70	3	141	16
32,4	179	4	2	17	3	16
32,85	180	146	2	17	75	2
			3	16	76	3
			6	18	79	1
			7	15	80	4
			11	18,14	84	1,5
			15	17,13	88	2,6
			19	16,12	92	3,7
			23	15,11	96	4,8
			27	14,10	100	5,9
			31	13,9	104	6,10
			35	12,8	108	7,11
			39	11,7	112	8,12
			43	10,6	116	9,13
			47	9,5	120	10,14
			51	8,4	124	11,15
			55	7,3	128	12,16
			59	6,2	132	13,17
			63	5,1	136	14,18
			67	4	140	15
			68	1	141	18
			71	3	144	16
			72	2	145	17

18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 1,8 м, край поля с правой стороны

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
33,3	181	74	2	18	39	1
			3	15	40	4
			7	17,13	44	2,6
			11	15,11	48	4,8
			15	13,9	52	6,10
			19	11,7	56	8,12
			23	9,5	60	10,14
			27	7,3	64	12,16
			31	5,1	68	14,18
			35	3	72	16
			36	2	73	17
36	182	40	3	16,12	25	12,8
			7	8,4	29	4
			12	1,5	30	1
			16	9,13	34	5,9
			20	17	38	13,17
			21	16		

6.5.14 18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 2,25 м, край поля с правой стороны

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
11,7	183	26	1	8,3	14	11,16
			3	18,13	16	1,6
			4	9,14	17	10,5
			5	2	18	17
			6	4	19	15
			7	12,7	20	7,12
			8	15	21	4
			9	17	22	2
			10	5,10	23	14,9
			11	6,1	24	13,18
			13	16,11	26	3,8
12,15	184	6	1	7,2	4	12,17
			3	16,11	6	3,8
14,85	185	22	1	4	12	15
			2	2	13	17
			3	7,2	14	12,17
			5	10,5	16	9,14
			7	13,8	18	6,11
			9	16,11	20	3,8
			10	18	21	1
			11	14	22	5



**18 рядов, ширина междурядий 0.45 м, колея трактора 2,25 м,
край поля с правой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
15,3	186	34	1	4	18	15
			2	2	19	17
			3	6,1	20	13,18
			5	8,3	22	11,16
			7	10,5	24	9,14
			9	12,7	26	7,12
			11	14,9	28	5,10
			13	16,11	30	3,8
			15	18,13	32	1,6
			16	17	33	2
			17	15	34	4

**6.5.15 18 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 1,5 м,
край поля с правой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
12	187	4	1	8,5	3	17
			2	17	4	5,8
15	188	10	1	5,2	6	14,17
			3	11,8	8	8,11
			5	17,14	10	2,5
16	189	16	1	4,1	9	17
			3	8,5	10	13,16
			5	12,9	12	9,12
			7	16,13	14	5,8
			8	17	16	1,4
18	190	2	1	2	2	2
20	191	20	2	1,4	11	17
			4	5,8	13	16,13
			6	9,12	15	12,9
			8	13,16	17	8,5
			10	17	19	4,1
21	192	14	2	2,5	9	17,14
			4	8,11	11	11,8
			6	14,17	13	5,2
24	193	8	2	5,8	5	17
			4	17	7	8,5
27	194	6	2	8,11	5	11,8
28	195	28	2	9,12	15	17
			5	8,5	18	1,4
			8	13,16	21	16,13
			11	4,1	24	5,8
			14	17	27	12,9
30	196	10	2	11,14	6	2
			5	2	9	14,11
32	197	32	2	13,16	17	17
			6	5,8	20	9,12
			9	4,1	24	1,4
			13	12,9	27	8,5
			16	17	31	16,13

**18 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 1,5 м,
край поля с правой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
33	198	22	2 6 10	14,17 8,11 2,5	13 17 21	5,2 11,8 17,14
36	199	4	2	17	3	17

**6.5.16 18 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 2 м,
край поля с правой стороны**

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
12	200	4	1 2	8,4 17	3 4	16 5,9
15	201	10	1 3 5	5,1 11,7 17,13	6 8 10	14,18 8,12 2,6
16	202	16	1 2 3 5 7 8	4 1 8,4 12,8 16,12 17	9 10 12 14 16	16 13,17 9,13 5,9 1,5
18	203	2	1	2	2	3
20	204	20	2 4 6 8 10 11	1,5 5,9 9,13 13,17 17 16	13 15 17 19 20	16,12 12,8 8,4 4 1
21	205	14	2 4 6	2,6 8,12 14,18	9 11 13	17,13 11,7 5,1
24	206	8	2 4	5,9 17	5 7	16 8,4
27	207	6	2	8,12	5	11,7
28	208	28	2 5 8 11 12 14	9,13 8,4 13,17 4 1 17	15 18 21 24 27	16 1,5 16,12 5,9 12,8
30	209	10	2 5	11,15 2	6 9	3 14,10
32	210	32	2 6 9 10 13 16	13,17 5,9 4 1 12,8 17	17 20 24 27 31	16 9,13 1,5 8,4 16,12



18 рядов, ширина междурядий 0.5 м, колея трактора 2 м,
край поля с правой стороны

Ширина захвата Опрыскиватель [м]	Ритм создания тех. колеи Номер в ED-Control	Длина тех. колеи до повтора	Посевная полоса	отключенный аппарат	Посевная полоса	отключенный аппарат
33	211	22	2 6 10	14,18 8,12 2,6	13 17 21	5,1 11,7 17,13
36	212	4	2 3	17 16		





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Тел.: ++49 (0) 54 05 50 1-0
Телефакс: ++49 (0) 54 05 50 11 47
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Филиалы заводов: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Филиалы заводов в Англии и Франции

Заводы по производству распределителей минеральных удобрений, полевых опрыскивателей, сеялок, почвообрабатывающих агрегатов, многоцелевых хранилищ и орудий коммунального назначения